

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за год, закончившийся 31 декабря 1982 года,

и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5С (А/38/5/Add.3)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

**за год, закончившийся 31 декабря 1982 года,
и**

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5/C. (A/38/5/Add.3)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1983

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

/Подлинный текст на английском языке/
/7 июля 1983 года/

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО	v
I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	1
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	9
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1982 ГОДА	10
<u>Ведомость I.</u> Бюджет, расходы и обязательства	11
<u>Ведомость II.</u> Поступления, расходы и обязательства	13
<u>Ведомость III.</u> Поступления, расходы и обязательства на оказание чрезвычайной помощи Ливану	14
<u>Ведомость IV.</u> Оборотный капитал (оперативный резерв)	15
<u>Ведомость V.</u> Активы и пассивы	16
Таблицы счетов:	
A. Расходы	18
B. Обязательства	32
C. Производственные и торговые предприятия	41
D. Взносы правительств	42
Приложение к таблице D	47
E. Взносы учреждений Организации Объединенных Наций	48
F. Взносы из неправительственных источников	49
G. Взносы из фонда ОПЕК	54
H. Взносы правительств на оказание чрезвычайной помощи Ливану	55
Приложение к таблице H	57
I. Взносы учреждений Организации Объединенных Наций на оказание чрезвычайной помощи Ливану	58
J. Взносы из неправительственных источников на оказание чрезвычайной помощи Ливану	59
K. Различные поступления	62
L. Погашение обязательств прошлых лет	63

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
Примечания к финансовым ведомостям Общего фонда за год, закончившийся 31 декабря 1982 года	71
IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1982 ГОДА	75
<u>Ведомость I.</u> Активы и пассивы	76
<u>Ведомость II.</u> Счет распределения доходов	78
<u>Ведомость III.</u> Нераспределенный остаток	79
Таблица к ведомостям:	
Капиталовложения и доходы по капиталовложениям	80
Примечания к финансовым ведомостям фонда обеспечения персонала на местах за год, закончившийся 31 декабря 1982 года	81
V. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1982 ГОДА	82
<u>Ведомость I.</u> Счет операций	83
<u>Ведомость II.</u> Активы и пассивы	84
Примечания к финансовым ведомостям за период, закончившийся 31 декабря 1982 года	85
VI. СВОДКА ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ СОСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ	86

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

24 июня 1983 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по состоянию на 31 декабря 1982 года. Эти ведомости проверены и содержат заключение о ревизии Комиссии ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров о состоянии счетов Агентства за 1982 год.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Х. ВРЕБОС

Старший Председатель Бельгийского
агентства по проверке счетов и
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. В соответствии со статьей XII Финансовых положений Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) Комиссия ревизоров проверила счета Агентства за год, закончившийся 31 декабря 1982 года.

2. Проверка была проведена в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним и в соответствии с общими нормами проверки отчетности, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии. Проверка осуществлялась в штаб-квартире БАПОР в Вене и в отделениях Агентства на местах в Иордании и на Западном берегу.

3. На протяжении отчетного года Комиссия ревизоров придерживалась своей обычной практики представления Администрации результатов проведения конкретных ревизий и направляя ей письма по вопросам управления с подробными замечаниями и рекомендациями. Благодаря этой практике Комиссия поддерживала постоянный диалог с Администрацией.

Резюме выводов

4. Наша ревизия показала, что положения финансового правила 9.8 БАПОР и его Бюджетной технической инструкции № 4 о переносе средств на другой год должным образом не выполнялись и что отделения на местах еще до направления своего запроса в штаб-квартиру с просьбой санкционировать перенос средств не сумели тщательным образом изучить необходимость в вышеупомянутых действиях.

5. Мы обнаружили далее, что новая система вознаграждения набираемого на местной основе персонала, которая разработана на основе проведения всеобъемлющих обследований местных условий службы сотрудников в учреждениях государственного и частного секторов на сопоставимых должностях, еще не введена в отделении в Иордании. Кроме того, нами обнаружено, что бюджетные ассигнования на повышения окладов для персонала этого отделения были неправильно насчитаны.

6. Мы считаем также целесообразным разъяснить некоторые цифры, зафиксированные в счетах Агентства на конец года.

7. Что касается поставок, мы придерживаемся того мнения, что реестры одобренных и потенциальных поставщиков должны основываться на данных карточек оценки торговцев, которые должны содержать оценки деятельности поставщиков, и что следует увеличить число потенциальных поставщиков.

8. Проведенная нами ревизия некоторых контрактов показала, что в двух случаях были приняты обязательства, не подкрепленные правовым обязательством Агентства, и мы рекомендовали, чтобы в таких случаях, которые мы в отличие от Администрации считаем безвозмездными платежами, следует заручаться заключением Юрисконсульта до подписания контрактов.

9. Кроме того, мы обнаружили, что не заведен учет медленно обращающихся товарных запасов, который помог бы Отделу снабжения БАПОР проверять, не могут ли другие отделения на местах удовлетворять некоторые заказы, поступающие от какого-либо отделения.

10. В отношении утери имущества в тех случаях, когда установлено, что ответственность за него несет один из сотрудников, мы высказали мнение, что окончательное решение о возмещении или невозмещении этим сотрудником ущерба следует принимать в штаб-квартире БАПОР и что только Генеральный комиссар должен иметь полномочия отменять решения Комиссии по надзору за имуществом.

11. Что касается транспортных происшествий, мы рекомендовали также, чтобы Комиссия по надзору за имуществом, находящаяся в штаб-квартире, самостоятельно давала оценку обстоятельств происшествия и определяла объем ответственности за причиненный ущерб, не дожидаясь результатов судебного разбирательства. В этой связи мы обратили внимание БАПОР на существующую практику в Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой водители транспортных средств привлекаются к ответственности только в тех случаях, когда установлено, что они проявили "грубую халатность".

12. Нами было обнаружено, что во многих случаях цель командировки четко не указывалась в командировочном предписании, и мы рекомендовали исправить это положение.

13. И наконец, мы рекомендовали, чтобы в директивы и инструкции БАПОР были внесены поправки, с тем чтобы дать четкую формулировку целям найма временного персонала и чтобы форма запроса была пересмотрена с целью отразить в ней информацию, необходимую для оценки потребности в таком персонале.

Бюджетный контроль

14. Согласно положениям финансового правила 9.8 БАПОР и его Бюджетной технической инструкции № 4 в конце финансового года средства можно переносить на новый финансовый год в тех случаях, когда такой перенос ограничивается статьями единовременных расходов, которые фактически находятся в процессе исполнения, или, в противном случае, имеется оправдание для их исполнения, и их невозможно было бы финансировать за счет бюджетных ассигнований, выделенных на новый финансовый год.

15. Наша ревизия показала, что вопреки существующим положениям некоторые статьи единовременных расходов были перенесены с 1981 года на 1982 год и что другие перенесенные средства вряд ли можно было бы рассматривать как имеющие отношение к статьям, находящимся в процессе исполнения или со всей очевидностью оправдывающие этот перенос для исполнения этих статей.

16. Кроме того, мы обнаружили, что некоторые средства, перенесенные с 1982 года на 1983 год, касаются прямых выплат по закупкам, которые были уже осуществлены в 1982 году и выставлены по счетам за перевозимые товары, которые, однако, по состоянию на конец года не получили очистки.

17. И наконец, мы обнаружили, что отделения на местах еще до направления запросов в штаб-квартиру с просьбой о переносе средств не рассмотрели самым тщательным образом причину, оправдывающую необходимость в таких действиях.

18. Мы рекомендовали строгое соблюдение положений финансового правила 9.8 и Бюджетной технической инструкции № 4. В этой связи, хотя уже и было объявлено, что штаб-квартира удовлетворила запрос отделений на местах, от них следует потребовать еще до получения одобрения от штаб-квартиры тщательно изучить необходимость переноса средств на другой год.

19. Администрация согласилась с нашими замечаниями и рекомендациями и обещала принять меры по исправлению этого положения в будущем.

Увеличение окладов

20. Согласно годовому докладу Верховного комиссара БАПОР Генеральной Ассамблее о деятельности БАПОР за период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года 1/, новая система вознаграждения для набираемого на местной основе персонала в каждом из отделений на местах Агентства базируется на результатах проведения всеобъемлющих обследований местных условий службы сотрудников учреждений государственного и частного секторов на сопоставимых должностях.

21. Однако мы отметили, что эта система всеобъемлющего обследования была внедрена во всех отделениях на местах, за исключением Иордании, что объясняется тем фактом, что персонал этого отделения еще не затребовал новой системы. В результате их оклады все еще подлежат корректировке на основе так называемой системы корректировок на дороговизну, учрежденной в приложениях II и III Меморандума о взаимопонимании от 23 декабря 1979 года 2/; коррективы на дороговизну учитывают уровни вознаграждения, выплачиваемые сопоставимыми нанимателями, и наличие достаточных поступлений.

22. Кроме того, мы отметили, что в бюджетах за 1982 год и 1983 год ассигнования на увеличение окладов с учетом корректировок на дороговизну были рассчитаны только на основе индексов стоимости жизни.

23. В этой связи мы рекомендовали принять меры к скорейшему введению новой системы в Иордании и после этого введения рассчитать бюджетные ассигнования для увеличения окладов этому персоналу в соответствии со всеми условиями, включенными в приложения II и III Меморандума о взаимопонимании от 23 октября 1979 года.

24. Администрация уже предприняла шаги по пересчету резервных средств для увеличения окладов и соответственно скорректировала бюджетные данные на 1983 год.

Счета

Взносы правительств

а) Взносы за 1982 год

25. Объявленные правительствами взносы за 1982 год составили приблизительно 202,9 млн. долл. США, включая Чрезвычайный фонд для Ливана. По состоянию на 31 декабря 1982 года оставались невыплаченными 58,9 млн. долл. США. Кроме того, невыплаченный остаток за предыдущие годы составил 6,5 млн. долл. США. Однако мы были удовлетворены последующими действиями Агентства по сбору невыплаченных объявленных взносов.

б) Таблица Д

26. Взнос 1982 года в размере 49 665 долл. США от одной страны-донора, зафиксированный как невыплаченный, на самом деле был выплачен в августе 1982 года отделению Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Рабате, однако по неизвестным причинам не был переведен по состоянию на 31 декабря 1982 года на счет БАПОР. Агентство получило сообщение об этой выплате только в начале 1983 года, и сумма была переведена в марте 1983 года.

с) Таблица А - стр. 18

27. Расходы, отведенные на стипендии для обучения в университете для Западного берега и Иордании, представлены в обратном порядке. Цифры по Иордании относятся к Западному берегу и наоборот.

Поставки

Реестр утвержденных поставщиков

28. Помимо "Реестра утвержденных поставщиков", который ведется в соответствии с положениями пункта 8а раздела 3 подраздела С Руководства по процедурам поставок, Агентство ведет также учет потенциальных поставщиков.

29. Как мы отмечали, ни один из этих реестров не ведется на основе карточек оценки торговцев, в которых следует заносить оценку деятельности поставщиков, а число потенциальных поставщиков слишком ограничено, в этой связи мы рекомендуем завести карточки оценки торговцев и увеличить число утвержденных или потенциальных поставщиков.

30. Администрация заявила в ответ, что было бы идеально ввести карточки оценки торговцев, однако это также увеличило бы нагрузку, с которой в настоящий момент она справиться не может.

31. Однако, по нашему мнению, не следует переоценивать эту дополнительную нагрузку и в будущем, напротив, это поможет устранить неэффективную и бесполезную переписку с поставщиками, из-за которых в прошлом возникали проблемы. Поэтому мы подчеркнули необходимость введения карточек оценки торговцев.

Безвозмездные выплаты

32. Наша ревизия показала, что в двух случаях обязательства принимались без наличия правового обязательства со стороны Агентства. В одном случае увеличение первоначального предложения одного поставщика было одобрено на основе лишь того аргумента, что подрядчик исключительно хорошо проявил себя в прошлом. Кроме того, в отношении этого увеличения не была запрошена консультация у Комитета по контрактам. Во втором случае Комитет по контрактам рекомендовал утвердить корректив цены на основе заявления поставщика о том, что в своем предложении он допустил ошибку.

33. В связи с тем, что в обоих случаях предложения были твердыми и были получены в результате проведения конкурса, Агентство могло бы согласиться с первоначальными предложениями, что, таким образом, создавало основу для заключения действительных контрактов. В этой связи мы рассматривали эти коррективы как моральные обязательства, утвержденные в интересах Агентства, а также как безвозмездные платежи, которые в соответствии с пунктом 4 Директивы № 19 Организации должны быть одобрены в зависимости от обстоятельств Верховным комиссаром или Контролером.

34. Администрация согласилась с тем, что в первом случае решение об увеличении должно было быть представлено Комитету по контрактам для вынесения им рекомендации в отношении утверждения этого увеличения, однако возразила, что она решила согласиться с пересмотренными расценками как с ценами по контракту, что означает, что Агентство согласилось с пересмотренными ценами, приняв тем самым на себя правовое обязательство без предварительной консультации с Юристоконсультом.

35. Мы не согласны с мнением Администрации и в этой связи рекомендуем, чтобы Администрация обращалась к Юристоконсульту за консультативным заключением в тех случаях, когда правовое обязательство Агентства не четко установлено до подписания контракта.

Расходуемое и нерасходуемое имущество

Отчеты о залеживающихся и избыточных материальных запасах

36. Мы отмечали, что в соответствии с Руководством о процедурах поставок, составляются ежемесячные таблицы по залеживающимся и избыточным материальным запасам в отделениях на местах, но что не были изучены медленно движущиеся материальные запасы, которые с учетом имеющейся в настоящее время информации установить не возможно.

37. Мы рекомендовали учесть и такие медленно движущиеся запасы, поскольку такая информация позволила бы Отделу снабжения проверить, не могут ли другие отделения на местах выполнить заказы, поступившие от какого-нибудь отделения.

38. Администрация согласилась с нашей рекомендацией и обещала обсудить этот вопрос с Отделом электронной обработки данных.

Комиссия по надзору за имуществом

39. Согласно пункту 9 А (iii) Организационной директивы № 12, Комиссия по надзору за имуществом должна решить, можно ли установить ответственность за какую-либо утерю имущества, и информировать Директора Администрации в штаб-квартире или Директора отделения о своих соображениях в отношении тех действий, которые могут быть сочтены необходимыми, в соответствии с пунктом 6 А этой Директивы, который предусматривает, что должностное лицо, отвечающее за содержание имущества, также несет ответственность за его сохранность и состояние.

40. Это приводит к тому, что Директор Отделения может принять решение согласиться с рекомендацией Комиссии по надзору за имуществом или отклонить ее. Если он сочтет, что с сотрудника ущерб за утерю не будет взыскан, то это дело будет закрыто.

41. Однако мы считаем, что во всех случаях, когда установлена ответственность какого-либо сотрудника за утерю имущества, штаб-квартира БАПОР должна принимать окончательное решение о взыскании или невзыскании с сотрудника размера ущерба и что только Генеральный комиссар должен иметь полномочия отменять решения Комиссии по надзору за имуществом.

42. Кроме того, мы отметили, что в отношении транспортных происшествий рассмотрение некоторых из них еще не закончилось, поскольку отчеты об обследованиях, которые должны установить возможную меру ответственности, еще не переданы Комиссии по надзору за имуществом в штаб-квартире. Администрация объяснила, что в этих случаях она предпочитает дождаться результатов судебного расследования.

43. Однако мы считаем, что Комиссия по надзору за имуществом должна дать свою собственную оценку обстоятельствам происшествий и самостоятельно определить меру ответственности за нанесенный ущерб.

44. Кроме того, в связи с тем, что не было установлено норм, фиксирующих степень халатности, с тем чтобы добиваться возмещения за нанесенный сотрудником ущерб Агентству в результате транспортного происшествия, мы обратили внимание БАПОР на процедуру Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой водители транспортных средств возмещают ущерб только в тех случаях, когда установлено, что они проявили "грубую халатность". Мы рекомендовали, чтобы БАПОР с учетом этой концепции издало соответствующие руководящие принципы для тех случаев, когда необходимо установить ответственность сотрудника.

Командировки

Командировочные предписания

45. Как было установлено в результате нашей ревизии, во многих случаях цель командировки не четко фиксировалась в командировочном предписании, в этой связи мы рекомендуем коротко указывать цель командировки в командировочном предписании и в прилагаемых документах, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль в отношении необходимости продолжительности и маршрута командировки. Такие процедуры явились бы необходимым средством контроля за осуществлением служебных поездок в рамках оперативных потребностей Агентства.

46. Администрация ответила, что осуществление контроля за служебными командировками находится в ведении руководителей департаментов, которые утверждают ежегодные графики командировок, однако все-таки согласилась с тем, что эти процедуры, возможно, необходимо укрепить и напомнить руководителям департаментов об их ответственности в этом вопросе.

47. Однако мы рекомендовали, чтобы направляемые в командировку за счет Агентства сотрудники в оправдание своих поездок представляли в письменной форме довольно подробную информацию о цели своей поездки.

Временный персонал

48. Наша ревизия показала, что директивы и инструкции Агентства, касающиеся использования временного персонала, не соответствуют должным образом тому принципу, что работа, осуществляемая временным персоналом, который выполняет должностные обязанности на вакантных штатных должностях, не могут выполняться другим свободным персоналом. Директивы и инструкции лишь предусматривают, что данная должность должна быть вакантной в силу определенных причин и при определенных условиях, однако не препятствуют тому, чтобы только отсутствие сотрудника по нормально объяснимым причинам рассматривалось в качестве достаточного оправдания для найма временного персонала.

49. В этой связи мы рекомендовали внести поправки в директивы и инструкции с тем, чтобы ясно определить цели найма временного персонала и пересмотреть действующую в настоящее время просьбу о найме временного персонала с целью зафиксировать необходимую информацию, оправдывающую потребность в найме временного персонала.

50. Администрация разъяснила, что прежде чем представить запрос о заполнении какой-либо должности за счет временного персонала, каждый руководитель Департамента должен убедиться, что эта мера является неизбежной, однако согласилась с тем, что использование временного персонала надлежащим образом может быть полнее отражено в директивах и инструкциях и что оно примет соответствующие меры.

Комментарии по вопросам, затронутым в докладе 1981 года

51. Администрация либо представила удовлетворительные разъяснения, либо приняла соответствующие меры по вопросам, поднятым в докладе 1981 года 3/.

Выражение признательности

52. Комиссия ревизоров хотел бы выразить свою признательность за любезность, содействие и помощь, оказанные Генеральным комиссаром, его сотрудниками и членами персонала.

Х. ВРЕБОС

Старший Председатель Бельгийского агентства
по проверке счетов

А.К. Азизуль ХАК

Контролер и генеральный ревизор Бангладеш

Р.Т. НЕЛЬСОН

Генеральный ревизор Ганы

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили приложенные финансовые ведомости с I по V и соответствующим образом обозначенные, а также соответствующие таблицы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1982 года. Наша проверка включала общий обзор процедур отчетности и такую ревизию бухгалтерских счетов и других вспомогательных данных, которую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах. Результаты нашей проверки дают нам основания считать, что финансовые ведомости должным образом отражают показанные финансовые операции за этот год, которые осуществлены в соответствии с финансовыми положениями и правовыми нормами, и правильно характеризуют финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1982 года.

Х. ВРЕБОС

Старший Председатель Бельгийского
агентства по проверке счетов

А.К. Азизуль ХАК

Контролер и Генеральный ревизор
Бангладеш

Р.Т. НЕЛЬСОН

Генеральный ревизор Ганы

22 июня 1983 года

III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД,
ЗАКОНЧИВШИМСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1982 ГОДА

ОБЩИЙ ФОНД

Бюджет, расходы и обязательства за год, закончившийся
31 декабря 1982 года
 (в долл. США)

<u>Виды деятельности</u>	<u>Периодические расходы</u>		<u>Единовременные расходы</u>		<u>Общая сумма расходов</u>	
	<u>Бюджет</u>	<u>Расходы и обязательства</u>	<u>Бюджет</u>	<u>Расходы и обязательства</u>	<u>Бюджет</u>	<u>Расходы и обязательства</u>
<u>Часть I. Образование</u>						
Общее образование	85 588 000	83 959 564	4 055 000	3 621 678	89 643 000	87 581 242
Профессионально-техническая подготовка	11 911 000	11 261 660	974 000	737 870	12 885 000	11 999 530
Доля общих расходов по части IV	11 100 000	10 419 536	610 000	473 319	11 710 000	10 892 855
Итого по части I	<u>108 599 000</u>	<u>105 640 760</u>	<u>5 639 000</u>	<u>4 832 867</u>	<u>114 238 000</u>	<u>110 473 627</u>
<u>Часть II. Здравоохранение</u>						
Медицинское обслуживание	14 030 000	13 324 613	676 000	575 115	14 706 000	13 899 728
Дополнительное питание	8 904 000	7 539 020	51 000	39 101	8 955 000	7 578 121
Санитарно-гигиенические мероприятия	6 057 000	5 784 473	582 000	424 769	6 639 000	6 209 242
Доля общих расходов по части IV	6 319 000	5 938 830	408 000	316 254	6 727 000	6 255 084
Итого по части II	<u>35 310 000</u>	<u>32 586 936</u>	<u>1 717 000</u>	<u>1 355 239</u>	<u>37 027 000</u>	<u>33 942 175</u>
<u>Часть III. Оказание непосредственной помощи</u>						
Основные продовольственные пайки	19 200 000	17 620 036	9 000	3 443	19 209 000	17 623 479
Жилища	536 000	479 946	227 000	171 172	763 000	651 118
Помощь особо нуждающимся беженцам	4 235 000	3 083 480	62 000	54 360	4 297 000	3 137 840
Доля общих расходов по части IV	9 827 000	9 259 668	834 000	647 493	10 661 000	9 907 161
Итого по части III	<u>33 798 000</u>	<u>30 443 130</u>	<u>1 132 000</u>	<u>876 468</u>	<u>34 930 000</u>	<u>31 319 598</u>

Ведомость I (продолжение)

ОБЩИЙ ФОНД

Бюджет, расходы и обязательства за год, закончившийся
31 декабря 1982 года
(в долл. США)

Виды деятельности	Периодические расходы		Единовременные расходы		Общая сумма расходов	
	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства
Часть IV. Общие расходы						
Услуги по снабжению и транспорт	9 057 000	8 592 420	1 250 000	971 065	10 307 000	9 563 485
Другие виды внутреннего обслуживания	13 025 000	12 198 095	527 000	417 042	13 552 000	12 615 137
Общие административные расходы	5 164 000	4 827 519	75 000	48 959	5 239 000	4 876 478
Итого по части IV	27 246 000	25 618 034	1 852 000	1 437 066	29 098 000	27 055 100
Распределение расходов по программам	(27 246 000)	(25 618 034)	(1 852 000)	(1 437 066)	(29 098 000)	(27 055 100)
Часть IV - нетто	-	-	-	-	-	-
Часть V. Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам						
Увеличение ассигнований на покрытие расходов: по расчетам при окончании срока службы в связи с репатриацией	-	-	8 617 000	6 568 093	8 617 000	6 568 093
	-	-	350 000	250 000	350 000	250 000
Чрезвычайные расходы - чрезвычайная помощь Ливану	-	-	52 750 000	51 841 809	52 750 000	51 841 809
Чрезвычайные расходы в связи с беспорядками в Сирийской Арабской Республике	-	-	-	7 090	-	7 090
Свертывание программы снабжения основными продовольственными пайками	475 000	292 774	-	1 653	475 000	294 357
Итого по части V	475 000	292 774	61 717 000	58 668 645	62 122 000	58 961 349
Всего по всем частям	178 112 000	163 963 530	70 205 000	65 733 219	248 317 000	234 696 749

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Подробные данные о расходах и обязательствах прирываются в таблицах А и В, а данные о ликвидации задолженности по обязательствам за предыдущие годы - в таблице L.

Правильность удостоверяется
Джордж Д. ЛАТТЕНЕР
Контролер

Утверждается
Олоф РОДБЕК
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

Поступления, расходы и обязательства
(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1982 года	31 декабря 1981 года
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств (таблица D)	168 494 448	171 385 733
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций (таблица E)	6 877 633	6 321 524
Взносы из неправительствен- ных источников (таблица F)	3 040 931	2 191 976
Взносы из Фонда ОПЕК (таблица G)	177 064	263 480
Различные поступления (таблица K)	4 995 464	6 240 334
Поправки на изменение валютных курсов	<u>(1 708 368)</u>	<u>3 700 853</u>
	181 877 172	190 103 900
<u>Расходы и обязательства</u> (ведомость I)	<u>182 854 940</u>	<u>180 728 868</u>
Превышение поступлений над расходами и обязательствами	<u>977 768</u>	<u>(9 375 032)</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Утверждается

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

Поступления, расходы и обязательства на оказание
чрезвычайной помощи Ливану
 (в долл. США)

За период, закончившийся
 31 декабря 1982 года

Поступления

Взносы правительств (таблица Н)	34 383 896
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций (таблица I)	I 969 948
Взносы из неправительственных источников (таблица J)	4 358 451

40 712 295

Расходы и обязательства
 (ведомость I)

51 841 809

Превышение поступлений над расходами
и обязательствами

II 129 514

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Утверждается

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

Оборотный капитал (оперативный резерв)
(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1982 года	31 декабря 1981 года
Остаток на 1 января	<u>21 309 213</u>	<u>11 242 256</u>
<u>Плюс</u>		
Экономия при погашении обязательств предыдущих лет (таблица L)	704 087	582 129
Завышенные предполагавшиеся обя- зательства предыдущих лет	280 772	556 754
Другие коррективы счетов за пре- дыдущие годы, увеличивающие фонд оборотных средств	4 839	71 648
Превышение поступлений над рас- ходами и обязательствами	-	<u>9 375 032</u>
	<u>989 698</u>	<u>10 585 563</u>
<u>Минус</u>		
Нефинансировавшиеся изменения между предполагавшимися и действительными затратами на материально-техническое снаб- жение	43 480	134 077
Списание суммы неполностью вне- сенных взносов натурой и невыплаченных взносов	892 658	370 065
Другие коррективы счетов за предшествующие годы, сокращаю- щие фонд оборотных средств	62 626	14 464
Превышение поступлений над рас- ходами и обязательствами (ведомость II)	977 768	-
Превышение поступлений над рас- ходами и обязательствами по чрезвычайной помощи Ливану (ведомость III)	<u>11 129 514</u>	-
	<u>13 106 046</u>	<u>518 606</u>
Остаток на 31 декабря	<u><u>9 192 865</u></u>	<u><u>21 309 213</u></u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

Ведомость V

АКТИВЫ И ПАССИВЫ
(в долл. США)

	По состоянию на	
	31 декабря 1982 года	31 декабря 1981 года
<u>АКТИВЫ</u>		
Кассовая наличность и наличность в банках	25 294 552	39 671 142
Взносы, подлежащие получению (таблицы D, E, F, G, H, I и J):		
наличными	55 013 506	15 593 525
натурой	15 674 961	14 045 206
Счета дебиторов за вычетом сумм, не подлежащих выплате	1 790 915	3 122 237
Выплаченные заранее поставщикам расходы и авансы	388 734	197 914
Запасы материалов	19 117 329	19 913 288
Задолженность фонда обеспечения персонала на местах	570 963	
	<u>117 850 960</u>	<u>92 543 312</u>
<u>ПАССИВЫ</u>		
Счета кредиторов	11 359 676	9 551 891
Задолженность фонду лагеря Бейсарих	-	13 426
Задолженность фонду обеспечения персонала на местах	-	16 626
Заем продовольственных товаров	1 962 563	1 598 011
Ассигнования на выплату пособий персоналу по истечении срока службы	52 857 576	44 891 849
Ассигнования на расходы, связан- ные с репатриацией	750 000	500 000

Ведомость V (продолжение)

	По состоянию на	
	31 декабря 1982 года	31 декабря 1981 года
Резерв непогашенных бюджетных обязательств	40 287 407	6 769 199
Заблаговременно полученные поступления:		
наличными	1 440 873	7 893 097
Фонд оборотных средств (оперативный резерв) (ведомость IV)	9 192 865	21 309 213
	<u>117 850 960</u>	<u>92 543 312</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ТАБЛИЦЫ СЧЕТОВ

ОБЩИЙ ФОНД

Расходы за год, закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Образование	Периодические рас- ходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Общее образование</u>			
Начальное образование	49 174 624	488 936	49 663 560
Подготовительное образование	29 732 334	198 751	29 931 085
Среднее образование	99 526	-	99 526
Подготовка персонала без отрыва от производства и центры по развитию образова- ния	993 343	25 714	1 019 057
Работа с молодежью	113 013	98 314	211 327
Работа среди женщин	22 868	14 710	37 578
Центры по дошкольному обу- чению	491 071	-	491 071
Административные расходы	<u>2 970 784</u>	<u>320</u>	<u>2 971 104</u>
Итого на общее образование	<u>83 597 563</u>	<u>826 745</u>	<u>84 424 308</u>
<u>Профессионально-техническая подготовка</u>			
<u>Профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР</u>			
Центр обучения в Вади-Сире	1 655 158	35 827	1 690 985
Центр обучения в Аммане	1 363 554	41 017	1 404 571
Центр профессионально-техни- ческого обучения в Каландии	769 967	71 836	841 803
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	533 874	28 975	562 849
Центр обучения женщин в Рамаллахе	1 162 357	5 508	1 167 865

Таблица А (продолжение)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
Центр профессионально-технического обучения в Газе	I 004 013	3 293	I 007 306
Центр для слепых в Газе	I63 86I	-	I63 86I
Центр профессиональной подготовки в СибLINE	I 600 636	I4 776	I 615 4I2
Центр профессионально-технического обучения в Дамаске	I 326 876	I9 072	I 345 948
Управление центрами обучения ремеслам взрослого населения	I0 864	-	I0 864
Обучение в центре подготовки портных	285 29I	6 098	29I 389
Обучение в центре подготовки столяров	I9 398	-	I9 398
Итого на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР	9 895 849	226 402	I0 I22 25I
<u>Профессиональное обучение, субсидируемое вне центров БАПОР</u>			
Профессиональная подготовка	3 453	-	3 453
Подготовка медсестер	I 875	-	I 875
Подготовка секретарей	7 3I8	-	7 3I8
Обучение ремеслам взрослого населения	I0 740	-	I0 740
Обучение молодых людей-инвалидов	8I 726	-	8I 726
Итого на профессиональное обучение, субсидируемое вне центров БАПОР	I05 II2	-	I05 II2
<u>Общие расходы на подготовку</u>			
Общие расходы на профессионально-техническую подготовку	556 786	-	556 786
Профессиональная подготовка инструкторов по техническому обучению			
в центрах БАПОР	-	665	665
вне центров БАПОР	-	7 806	7 806

Таблица А (продолжение)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
Общие расходы на подготовку учителей	145 838	145	145 983
Итого по разделу Общие расходы на подготовку	<u>702 624</u>	<u>8 616</u>	<u>711 240</u>
<u>Услуги в связи с приемом в учебные заведения</u>	<u>68 615</u>	<u>76</u>	<u>68 691</u>
<u>Университетское образование</u>			
Стипендии для обучения в университете на Западном берегу	15 216	-	15 216
Стипендии для обучения в университете в Иордании	144 935	-	144 935
Стипендии для обучения в университете в Египте	23 203	-	23 203
Стипендии для обучения в университете в Ливане	17 954	-	17 954
Стипендии для обучения в университете в Сирийской Арабской Республике	35 816	-	35 816
Стипендии для обучения в университете в Ираке	1 580	-	1 580
Стипендии для обучения в университете в Турции	1 533	-	1 533
Стипендии для обучения в университете в Саудовской Аравии	1 478	-	1 478
Стипендии для обучения в университете в Судане	790	-	790
Итого на университетское образование	<u>242 505</u>	<u>-</u>	<u>242 505</u>
<u>Административные расходы, связанные с профессионально-технической подготовкой</u>	<u>167 275</u>	<u>-</u>	<u>167 275</u>
Итого на профессионально-техническую подготовку	<u>11 181 980</u>	<u>235 094</u>	<u>11 417 074</u>

Таблица А (продолжение)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорт 25%	2 148 105	81 055	2 229 160
Другие виды внутреннего обслуживания 50%	6 094 161	103 166	6 197 327
Общие административные расходы 45%	2 146 503	18 685	2 165 188
Итого на долю общих расхо- дов	<u>10 388 769</u>	<u>202 906</u>	<u>10 591 675</u>
Итого по разделу образо- вание	<u>105 168 312</u>	<u>1 264 745</u>	<u>106 433 057</u>

Таблица А (продолжение)

Здравоохранение	Периодические расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Медицинское обслуживание</u>			
Аптечное обслуживание	332 373	4 526	336 899
Лабораторное обслуживание	279 378	8 588	287 966
Больничное обслуживание	6 557 846	128 480	6 686 326
Центры по охране здоровья матерей	224 454	-	224 454
Больницы общего профиля	3 372 730	40 480	3 413 210
Борьба с туберкулезом	266 221	-	266 221
Психиатрическое лечение	187 500	-	187 500
Зубоврачебная помощь	196 007	8 233	204 240
Медицинское обслуживание в школах	212 017	-	212 017
Медицинское обучение	161 928	245	162 173
Другие виды медицинского обслуживания	148 241	2 857	151 098
Административные расходы	1 384 074	-	1 384 074
Итого на медицинское обслуживание	15 322 769	195 409	15 516 178
<u>Дополнительное питание</u>			
Программа выдачи горячей пищи	3 626 471	24 424	3 650 895
Программа выдачи молока	2 525 930	685	2 526 615
Другие дополнительные пайки	1 050 087	-	1 050 087
Административные расходы	335 413	-	335 413
Итого на дополнительное питание	7 537 901	25 109	7 563 010
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>			
Дренаж поверхностных вод	19 854	234 343	254 197
Уборка мусора и канализация	4 315 686	40 957	4 356 643
Водоснабжение	1 067 688	35 278	1 102 966
Борьба с насекомыми и грызунами	49 414	-	49 414
Вспомогательные санитарные мероприятия	874	-	874
Административные расходы	330 244	-	330 244
Итого на санитарно-гигиени- ческие мероприятия	5 783 760	310 578	6 094 338

Таблица А (продолжение)

Здравоохранение (продолжение)		Периоди- ческие расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорт	21%	1 804 408	68 087	1 872 495
Другие виды внутрен- него обслуживания	24%	2 925 197	49 519	2 974 716
Общие административ- ные расходы	25%	1 192 501	10 380	1 202 881
Итого на долю общих расходов		<u>5 922 106</u>	<u>127 986</u>	<u>6 050 092</u>
Итого по разделу Здравоохранение		<u>32 566 536</u> =====	<u>657 082</u> =====	<u>33 223 618</u> =====

Таблица А (продолжение)

Оказание непосредственной помощи	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов	
<u>Основные продовольственные пайки</u>				
Стоимость пайков	16 785 852	-	16 785 852	
Контроль за качеством	22 098	I 246	23 344	
Распределение	688 245	I 597	689 842	
Административные расходы	123 841	-	123 841	
Итого на основные пайки	<u>17 620 036</u>	<u>2 843</u>	<u>17 622 879</u>	
<u>Жилища</u>				
Строительство и ремонт жилищ	65	34 171	34 236	
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	101 403	6 596	107 999	
Арендная плата за лагеря	367 233	-	367 233	
Административные расходы	11 245	-	11 245	
Итого на жилища	<u>479 946</u>	<u>40 767</u>	<u>520 713</u>	
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>				
Пособия	188 270	-	188 270	
Дополнительные пайки	I 910 807	-	I 910 807	
Одеяла	-	-	-	
Другие расходы	839 563	21 057	860 620	
Итого на помощь особо нуждающимся	<u>2 938 640</u>	<u>21 057</u>	<u>2 959 697</u>	
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорт	54%	4 639 907	I75 079	4 814 986
Другие виды внутреннего обслуживания	26%	3 168 964	53 646	3 222 610
Общие административные расходы	30%	I 431 002	I2 456	I 443 458
Итого на долю общих расходов		<u>9 239 873</u>	<u>241 181</u>	<u>9 481 054</u>
Итого по разделу Непосредственная помощь		<u>30 278 495</u>	<u>305 848</u>	<u>30 584 343</u>
		=====	=====	=====

Таблица А (продолжение)

Общие расходы	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Снабжение и транспорт</u>			
Закупка материалов и контроль	1 044 497	114	1 044 611
Хранение материалов на складах	1 210 088	66 576	1 276 664
Административные расходы, связанные со страхованием поставок и транспорта	72 866	-	72 866
Техническое обслуживание транспортных средств	956 746	6 218	962 964
Пассажирский транспорт	1 384 232	217 057	1 601 289
Грузовой транспорт	2 307 184	30 930	2 338 114
Портовые операции	392 005	-	392 005
Административные расходы	1 224 802	3 326	1 228 128
Итого на услуги по снабжению и транспорт	8 592 420	324 221	8 916 641
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт</u>			
Образование	25% (2 148 105)	(81 055)	(2 229 160)
Здравоохранение	21% (1 804 408)	(68 087)	(1 872 495)
Оказание непосредственной помощи	54% (4 639 907)	(175 079)	(4 814 986)
Итого по разделу Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт	(8 592 420)	(324 221)	(8 916 641)
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Право на получение помощи и регистрация	831 313	-	831 313
Отделы кадров	1 653 411	2 773	1 656 184
Административные службы	2 475 926	85 991	2 561 917
Исследование заработной платы и изучение окладов	55 046	-	55 046
Служба переводов	273 498	-	273 498
Юридические службы	459 903	120	460 023
Финансовые службы	2 950 230	585	2 950 815
Службы обработки данных	1 013 477	95 580	1 109 057
Службы внутренней и внешней ревизии	604 660	180	604 840

Таблица А (продолжение)

Общие расходы (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
Службы охраны	1 084 144	3 064	1 087 208
Техническое обслуживание	786 714	18 038	804 752
Производственные единицы - капитальные затраты (таблица С)	-	-	-
Итого на другие виды внутреннего обслуживания	12 188 322	206 331	12 394 653
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>			
Образование	50% (6 094 161)	(103 166)	(6 197 327)
Здравоохранение	24% (2 925 197)	(49 519)	(2 974 716)
Оказание непосредственной помощи	26% (3 168 964)	(53 646)	(3 222 610)
Итого по разделу Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания	(12 188 322)	(206 331)	(12 394 653)
<u>Общие административные расходы</u>			
Административные расходы Агентства	864 645	13 842	878 487
Административные расходы отделений на местах	1 335 438	12 734	1 348 172
Административные расходы в районах	971 056	11 101	982 157
Административные расходы в лагерях	512 161	3 704	515 865
Службы общественной информации	807 481	140	807 621
Бюро по взносам	115 157	-	115 157
Нью-Йоркское отделение связи	144 887	-	144 887
Каирское отделение	19 181	-	19 181
Итого на общие административные расходы	4 770 006	41 521	4 811 527

Таблица А (продолжение)

Общие расходы (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Распределение общих административных расходов</u>			
Образование 45%	(2 146 503)	(18 685)	(2 165 188)
Здравоохранение 25%	(1 192 501)	(10 380)	(1 202 881)
Оказание непосредственной помощи 30%	(1 431 002)	(12 456)	(1 443 458)
Итого по разделу Распределение общих административных расходов	<u>(4 770 006)</u>	<u>(41 521)</u>	<u>(4 811 527)</u>
Итого по разделу Общие расходы	25 550 748	572 073	26 122 821
Итого по разделу Распределенные общие расходы	<u>(25 550 748)</u>	<u>(572 073)</u>	<u>(26 122 821)</u>
Общие расходы нетто	=====	=====	=====

Таблица А (продолжение)

Чрезвычайные расходы	Периодические расходы	Единоновременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам</u>			
<u>Расходы в связи с оказанием чрезвычайной помощи Ливану</u>			
<u>Образование</u>			
Общее образование	-	405 207	405 207
Профессионально-техническая подготовка	-	76 397	76 397
	-	481 604	481 604
<u>Распределение общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорт	25%	-	588 516
Другие виды внутреннего обслуживания	50%	-	141 534
Общие административные расходы	45%	-	64 658
	-	-	794 708
Итого на образование	-	-	1 276 312
<u>Здравоохранение</u>			
Медицинское обслуживание	-	821 305	821 305
Дополнительное питание	-	592 143	592 143
Санитарно-гигиенические мероприятия	-	181 781	181 781
	-	-	1 595 229
<u>Поля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорт	21%	-	494 354
Другие виды внутреннего обслуживания	24%	-	67 936
Общие административные расходы	25%	-	35 921
	-	-	598 211
Итого на здравоохранение	-	-	2 193 440

Таблица А (продолжение)

Чрезвычайные расходы (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Оказание непосредственной помощи</u>			
Основные продовольственные пайки	-	8 100 384	8 100 384
Жилища	-	5 854 060	5 854 060
Помощь особо нуждающимся беженцам	-	1 779 733	1 779 733
	-	15 734 177	15 734 177
<u>Распределение общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту	54%	1 271 196	1 271 196
Другие виды внутреннего обслуживания	26%	73 597	73 597
Общие административные расходы	30%	43 106	43 106
	-	1 387 899	1 387 899
Итого на оказание непосредственной помощи	-	17 122 076	17 122 076
<u>Услуги по снабжению и транспорт</u>	-	2 354 066	2 354 066
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт</u>			
Образование	25%	(588 516)	(588 516)
Здравоохранение	21%	(494 354)	(494 354)
Оказание непосредственной помощи	54%	(1 271 196)	(1 271 196)
Итого по разделу Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт	-	(2 354 066)	(2 354 066)

Таблица А (продолжение)

Чрезвычайные расходы (продолжение)	Периоди- ческие расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Административные службы	-	241 784	241 784
Производственные единицы	-	8 494	8 494
Убытки в связи с простоями типографского оборудования	-	32 789	32 789
Итого на другие виды внутрен- него обслуживания	-	283 067	283 067
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>			
Образование	50%	(141 534)	(141 534)
Здравоохранение	24%	(67 936)	(67 936)
Оказание непосредственной помощи	26%	(73 597)	(73 597)
Итого по разделу распре- деление расходов по другим видам внутрен- него обслуживания	-	(283 067)	(283 067)
<u>Общие административные расходы</u>	-	143 685	143 685
<u>Распределение общих административных расходов</u>			
Образование	45%	(64 658)	(64 658)
Здравоохранение	25%	(35 921)	(35 921)
Оказание непосредствен- ной помощи	30%	(43 106)	(43 106)
Итого по разделу распре- деление общих админи- стративных расходов	-	(143 685)	(143 685)
Итого на общие расходы	-	2 780 818	2 780 818
Итого по разделу распреде- ленные общие расходы	-	(2 780 818)	(2 780 818)
Общие расходы нетто	-	-	-

Таблица А (продолжение)

Чрезвычайные расходы (продолжение)	Периоди- ческие расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Расходы по персоналу</u>			
Возмещение стоимости утраченной личной собственности	-	7 083	7 083
Расходы на эвакуацию междунаро- дных служащих и членов их семей	-	10 972	10 972
Суточные для персонала на местах в связи с чрезвычайными об- стоятельствами	-	27 771	27 771
	-	45 826	45 826
Итого по разделу Чрезвычайные расходы - чрезвычайная по- мощь Ливану	-	20 637 654	20 637 654
<u>Расходы, вызванные другими местными беспорядками</u>			
Замена поврежденного оборудо- вания и не предназначенных для потребления запасов в Сирии	-	7 090	7 090
<u>Другие чрезвычайные расходы</u>			
Увеличение ассигнований на вып- латы в связи с окончанием сро- ка службы персонала на местах	-	6 568 093	6 568 093
Увеличение ассигнований на вып- латы в связи с репатриацией пер- сонала на местах	-	250 000	250 000
Свертывание программы снаб- жения основными продоволь- ственными пайками	292 704	1 653	294 357
Итого на другие чрезвычайные расходы	292 704	6 819 746	7 112 450
Итого по разделу Чрезвычайные расходы	292 704	27 464 490	27 757 194
Итого по всем разделам	168 306 047	29 692 165	197 998 212

ОБЩИЙ ФОНД

Обязательства за год, закончившийся
31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Образование	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Общее образование</u>			
Начальное образование	109 148	2 272 249	2 381 397
Подготовительное образование	126 269	502 233	628 502
Среднее образование	126 584	-	126 584
Подготовка персонала без отрыва от производства и центры по развитию образования	-	12 352	12 352
Работа с молодежью	-	2 779	2 779
Центры по дошкольному обучению	-	5 320	5 320
Итого на общее образование	<u>362 001</u>	<u>2 794 933</u>	<u>3 156 934</u>
<u>Профессионально-техническая подготовка</u>			
<u>Профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР</u>			
Центр обучения в Вади-Сире	-	127 874	127 874
Центр обучения в Аммане	4 141	95 869	100 010
Центр профессионально-технического обучения в Каландии	-	30 937	30 937
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	-	34 052	34 052
Центр обучения женщин в Рамаллахе	10 459	69 600	80 059
Центр профессионально-технического обучения в Газе	800	24 727	25 527
Центр профессиональной подготовки обучения в Сиблине	8 097	591	8 688

Таблица В (продолжение)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР (продолжение)</u>			
Центр профессионально-технического обучения в Дамаске	969	93 626	94 595
Обучение в центре подготовки портных	-	25 500	25 500
Итого на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР	<u>24 466</u>	<u>502 776</u>	<u>527 242</u>
<u>Университетское образование</u>			
Стипендии для обучения в университете в Иордании	7 600	-	7 600
Стипендии для обучения в университете на Западном берегу	3 113	-	3 113
Стипендии для обучения в университете в Египте	16 641	-	16 641
Стипендии для обучения в университете в Ливане	15 403	-	15 403
Стипендии для обучения в университете в Сирийской Арабской Республике	11 157	-	11 157
Стипендии для обучения в университете в Турции	900	-	900
Стипендии для обучения в университете в Судане	400	-	400
Итого на университетское образование	<u>55 214</u>	<u>-</u>	<u>55 214</u>
Итого на профессионально-техническую подготовку	<u>79 680</u>	<u>502 776</u>	<u>582 456</u>
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорт	25%	-	161 711
Другие виды внутреннего обслуживания	50%	4 886	105 355
Общие административные расходы	45%	<u>25 881</u>	<u>3 347</u>
Итого на долю общих расходов		<u>30 767</u>	<u>270 413</u>
Итого по разделу образование	<u>472 448</u>	<u>3 568 122</u>	<u>4 040 570</u>
	- 33 -		

Таблица В (продолжение)

Здравоохранение	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Медицинское обслуживание</u>			
Аптечное обслуживание	-	4 181	4 181
Лабораторное обслуживание	-	15 075	15 075
Больничное обслуживание	1 759	307 433	309 192
Больницы общего профиля	85	38 818	38 903
Зубоврачебная помощь	-	8 896	8 896
Медицинское обучение	-	803	803
Другие виды медицинского обслуживания	-	6 500	6 500
Итого на медицинское обслуживание	<u>1 844</u>	<u>381 706</u>	<u>383 550</u>
<u>Дополнительное питание</u>			
Программа выдачи горячей пищи	1 119	13 992	15 111
Итого на дополнительное питание	<u>1 119</u>	<u>13 992</u>	<u>15 111</u>
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>			
Дренаж поверхностных вод	713	66 565	67 278
Уборка мусора и канализация	-	31 106	31 106
Водоснабжение	-	16 520	16 520
Итого на санитарно-гигиенические мероприятия	<u>713</u>	<u>114 191</u>	<u>114 904</u>
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорт	21%	-	135 837
Другие виды внутреннего обслуживания	24%	2 346	52 917
Общие административные расходы	25%	<u>14 378</u>	<u>16 238</u>
Итого на долю общих расходов	<u>16 724</u>	<u>188 268</u>	<u>204 992</u>
Итого по разделу Здравоохранение	<u>20 400</u>	<u>698 157</u>	<u>718 557</u>

Таблица В (продолжение)

Оказание непосредственной помощи	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Основные продовольственные пайки</u>			
Контроль за качеством	-	600	600
Итого на основные пайки	-	600	600
<u>Жилища</u>			
Строительство и ремонт жилищ	-	33 900	33 900
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	-	96 505	96 505
Итого на жилища	-	130 405	130 405
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>			
Одеяла	144 840	-	144 840
Пособия	-	33 303	33 303
Итого на помощь особо нуждающимся	144 840	33 303	178 143
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорт	54%	-	349 296
Другие виды внутреннего обслуживания	26%	2 541	54 785
Общие административные расходы	30%	17 254	2 231
Всего на общие расходы		19 795	406 312
Итого по разделу непосредственная помощь		164 635	570 620
			735 255

Таблица В (продолжение)

Общие расходы	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Услуги по снабжению и транспорт</u>			
Хранение материалов на складах	-	115 017	115 017
Техническое обслуживание транспортных средств	-	17 395	17 395
Пассажирский транспорт	-	346 091	346 091
Грузовой транспорт	-	168 341	168 341
Итого на услуги по снабжению и транспорт	-	646 844	646 844
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт</u>			
Образование	25%	(161 711)	(161 711)
Здравоохранение	21%	(135 837)	(135 837)
Оказание непосредственной помощи	54%	(349 296)	(349 296)
Итого по разделу распределенные расходы на услуги по снабжению и транспорт	-	(646 844)	(646 844)
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Отделы кадров	7 364	13 500	20 864
Административные службы	2 409	170 371	172 780
Финансовые службы	-	251	251
Службы обработки данных	-	11 589	11 589
Техническое обслуживание	-	5 000	5 000
Производственные единицы	-	10 000	10 000
Итого на другие виды внутреннего обслуживания	9 773	210 711	220 484

Таблица В (продолжение)

Общие расходы		Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>				
Образование	50%	(4 886)	(105 355)	(110 241)
Здравоохранение	24%	(2 346)	(50 571)	(52 917)
Оказание непосредственной помощи	26%	(2 541)	(54 785)	(57 326)
Итого по разделу распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания		(9 773)	(210 711)	(220 484)
<u>Общие административные расходы</u>				
Административные расходы в районах		698	1 938	2 636
Административные расходы в лагерях		270	-	270
Службы общественной информации		56 545	5 500	62 045
Итого на общие административные расходы		57 513	7 438	64 951
<u>Распределение общих административных расходов</u>				
Образование	45%	(25 881)	(3 347)	(29 228)
Здравоохранение	25%	(14 378)	(1 860)	(16 238)
Оказание непосредственной помощи	30%	(17 254)	(2 231)	(19 485)
Итого по разделу распределение общих административных расходов		(57 513)	(7 438)	(64 951)
Итого на общие расходы		67 286	864 993	932 279
Итого по разделу распределенные общие расходы		(67 286)	(864 993)	(932 279)
Общие расходы нетто		=====	=====	=====

Таблица В (продолжение)

Чрезвычайные расходы		Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Чрезвычайные расходы, не распределенные по программам</u>				
<u>Расходы в связи с оказанием чрезвычайной помощи Ливану</u>				
<u>Образование</u>				
Общее образование		-	3 370 542	3 370 542
Профессионально-техническая подготовка		-	1 136 973	1 136 973
		-	4 507 515	4 507 515
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорт	25%	-	134 678	134 678
Общие административные расходы	45%	-	7 625	7 625
		-	4 649 818	142 303
Итого на долю общих расходов		-	3 029 244	4 649 818
<u>Здравоохранение</u>				
Медицинское обслуживание		-	281 175	281 175
Дополнительное питание		-	4 199 311	4 199 311
Санитарно-гигиенические мероприятия		-	265 959	265 959
		-	4 746 445	4 746 445
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорт	21%	-	113 129	113 129
Общие административные расходы	25%	-	4 236	4 236
		-	117 365	117 365
Итого на здравоохранение		-	4 863 810	4 863 810

Таблица В (продолжение)

Чрезвычайные расходы (продолжение)		Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Оказание непосредственной помощи</u>				
Основные продовольственные пайки		-	9 750 042	9 750 042
Помощь особо нуждающимся беженцам		-	II 644 498	II 644 498
		-	<u>2I 394 540</u>	<u>2I 394 540</u>
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорт	54%	-	290 903	290 903
Общие административные расходы	30%	-	5 084	5 084
		-	<u>295 987</u>	<u>295 987</u>
Итого на оказание непосредственной помощи		-	<u>2I 690 527</u>	<u>2I 690 527</u>
<u>Услуги по снабжению и транспорт</u>				
		-	<u>538 710</u>	<u>-538 710</u>
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт</u>				
Образование	25%	-	(134 678)	(134 678)
Здравоохранение	21%	-	(II3 I29)	(II3 I29)
Оказание непосредственной помощи	54%	-	(290 903)	(290 903)
Итого по разделу Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт		-	<u>(538 710)</u>	<u>(538 710)</u>

Таблица В (продолжение)

Чрезвычайные расходы (продолжение)	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Общие административные расходы</u>	-	16 945	16 945
<u>Распределение общих административных расходов</u>			
Образование 45%	-	(7 625)	(7 625)
Здравоохранение 25%	-	(4 236)	(4 236)
Оказание непосредственной помощи 30%	-	(5 084)	(5 084)
Итого по разделу Распределение общих административных расходов	-	(16 945)	(16 945)
Итого на общие расходы	-	555 655	555 655
Итого по разделу Распределенные общие расходы	-	(555 655)	(555 655)
Общие расходы нетто	-	-	-
Итого по разделу Чрезвычайные расходы		31 204 155	31 204 155
Итого по всем разделам	657 483	36 041 054	36 698 537

Таблица С

ОБЛИГ. ФОНД

Производственные и торговые предприятия за год,
закончившийся 31 декабря 1982 года
 (в долл. США)

Счета	Вышиваль- ная мас- терская	Столяр- ная мастер- ская	Типогра- фия	Производ- ство бетон- ных блоков и облицо- вочных плит	Выпечка хлеба	Услуги по ре- монту зданий	Всего
<u>Производственные и капитальные затраты</u>	199 979	244 173	156 322	3 350	93 147	142 875	839 846
<u>Распределенные расходы</u>							
Отчисления на другие виды деятельности	(96 680)	(244 154)	(156 322)	(3 350)	(93 147)	(142 875)	(736 528)
Отчисления в торговые пред- приятия	(93 299)	(19)	-	-	-	-	(93 318)
	<u>(189 979)</u>	<u>(244 173)</u>	<u>(156 322)</u>	<u>(3 350)</u>	<u>(93 147)</u>	<u>(142 875)</u>	<u>(829 846)</u>
<u>Нераспределенные расходы</u>							
Строительство и оборудование	<u>10 000</u>	-	-	-	-	-	<u>10 000</u>
<u>Торговые предприятия</u>							
Продажа	(117 302)	(21)	-	-	-	-	(117 323)
Стоимость проданных товаров	<u>93 299</u>	<u>19</u>	-	-	-	-	<u>93 318</u>
Чистая выручка от продажи	(24 003)	(2)	-	-	-	-	(24 005)
Отчисления на счет поступлений	<u>24 003</u>	<u>2</u>	-	-	-	-	<u>24 005</u>
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств за год, закончившийся
31 декабря 1982 года
 (в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объявленные на 1982 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1982 год
Аргентина	Взнос в долл. США	6 700	-	-
Австралия	870 000 австралийский долл.	902,045	-	-
Австрия	Взнос в долл. США (1 000 000 австралийских шиллингов - специальный взнос на образование)	132 000 58 250	-	-
Багамские Острова	Взнос в долл. США	500	-	-
Бахрейн	Взнос в долл. США	15 000	-	-
Барбадос	Взнос в долл. США	1 000	-	-
Бельгия	18 000 000 бельгийских франков 45 000 000 бельгийских франков Мука (сифф порты БАПОР) 3 675 тонн (взнос 1980 года) Мука (сифф порты БАПОР) 3 375 тонн (взнос 1981 года)	391 304 910 000 - -	- - 4 373 8 540	- 910 000 - -
Бенин	Взнос в долл. США	854	-	-
Бразилия	Взнос в долл. США	10 000	-	-
Канада	3 600 000 канадских долл. Мука (сифф порты БАПОР) 10 568 тонн (4 500 000 канадских долл.)	2 858 277 3 629 032 <u>a/</u>	- -	- 3 629 032
Чили	Взнос в долл. США	4 000	-	-
Китайская Народная Республика	Взнос в долл. США	50 000	-	-
Кипр	1 000 кипрских фунтов	2 260	-	-
Дания	4 200 000 датских крон (регулярный взнос) на профессиональное обучение и подготовку учителей: 9 500 000 датских крон на 1981/82 год (взнос в долл. США для центров обучения в Рамаллахе в 1982/83 году) 16 000 000 датских крон на 1982/82 год	531 747 907 029 428 096 659 372	- - - -	- - - -
Египет	6 000 египетских фунтов	7 299	-	-
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	Наличные (подробнее см. приложение к таблице D) Продовольствие	21 248 935 3 854 015 <u>a/</u>	- -	21 248 935 1 862 688

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств за год, закончившийся
31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объ- явленные на 1982 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1982 год
Финляндия	I 350 000 финляндских марок	297 291	-	-
Франция	5 465 000 французских франков	832 588	-	-
	Обучение французскому языку:			
	на 1982/1983 год 785 000 фр. фр.	75 086	-	-
	на 1981/1982 год	132 129	-	-
	Арендные платежи	154 786	-	-
	Мука (1 825 тонн сиф порты БАПОР) на 3 000 000 фр. фр.	445 104	-	445 104
Административ- ные власти	Арендные платежи	94 607	-	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	5 541	-	-
Германии, Фе- деративная Республика	Газы			
	2 500 000 марок ФРГ	I 059 322	-	-
	7 177 000 марок ФРГ (специаль- ный взнос)	2 887 083	-	-
	Мука (сиф порты БАПОР) 4 511 тонн	I 689 244 ^{b/}	-	-
Греция	Взнос в долл. США	40 000	-	-
Святейший Престол	Взнос в долл. США	2 500	-	-
Исландия	Взнос в долл. США	I7 500	-	-
Индия	Поставки (200 000 рупий)	2I 459	I6 290	2I 459
Индонезия	Взнос в долл. США	8 000	-	-
Иран (Ислам- ская Рес- публика)	Взнос в долл. США	30 000	-	30 000
Ирак	Взнос в долл. США	500 000	3 500 000	-
Ирландия	I20 000 ирландских фунтов	I65 I20	-	-
Израиль	Транспортные услуги	I68 428	-	-
	Портовые услуги	97 904	-	-
	Вода	68 900	-	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	I 474	-	-
Италия	2 000 000 000 ит. лир	I 402 069	-	-
Ямайка	Взнос в долл. США (в 1980 году)	-	3 000	-
Япония	Взнос в долл. США	7 000 000	-	-
	Мука (700 000 000 иен) 6 000 тонн	2 978 723 ^{a/}	-	2 978 723
	Взносы наличными на страхова- ние и морскую перевозку муки (350 000 000 иен)	I 489 362	-	I 489 362
Иордания	Арендные платежи	I30 471	-	-
	Вода	600 918	-	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	2 937	-	-
	Две машины скорой помощи	20 000	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств за год, закончившийся
31 декабря 1982 года
(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объявленные на 1982 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1982 год
Кувейт	Взнос в долл. США (Специальный взнос в долл. США)	600 000 I 500 000	-	-
Ливан	Арендные платежи, лаборатория и флюорография	43 605	-	-
	Вода	I 060	-	-
	Взнос наличными в размере 60 000 ливанских фунтов (в счет арендных платежей)	I4 940	-	-
Либерия	Взнос в долл. США	5 000	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	Взнос в долл. США Взнос в долл. США (дополнительный)	I 250 000 -	- 3 000 000	I 250 000 -
Люксембург	380 000 люксембургских франков	7 557	-	-
Мадагаскар	Взнос в долл. США (на образование)	2 650	-	-
Малайзия	Взнос в долл. США	5 000	-	-
Мальдивские Острова	Взнос в долл. США Взнос в долл. США (специальный)	I 000 I 000	-	-
Мальта	Взнос в долл. США	988	-	-
Мексика	Взнос в долл. США	5 035	-	-
Монако	5 000 французских франков	822	-	-
Марокко	228 000 дирхамов	49 565	-	49 565
Нидерланды	6 200 000 нидерландских гульденов	2 297 077	-	-
Новая Зеландия	I20 000 новозеландских долларов	88 I95	-	-
Норвегия	27 500 000 норвежских крон 8 000 000 норвежских крон (допол- нительный взнос)	4 582 4I6 I I28 047	-	-
Оман	Взнос в долл. США	25 000	-	-
Пакистан	207 000 рупий	I7 086	-	-
Панама	Взнос в долл. США	I 000	-	-
Филиппины	Взнос в долл. США	6 000	-	-
Португалия	Взнос в долл. США	I0 000	-	-
Катар	Взнос в долл. США Взнос в долл. США (специальный)	I00 000 500 000	-	-
Корейская Республика	Взнос в долл. США	5 000	-	-
Сан-Марино	3 000 000 итальянских лир (в чрез- вычайный взнос)	2 002	-	-
Саудовская Аравия	Взнос в долл. США Взнос в долл. США (специальный)	I 200 000 5 000 000	-	-
Сенегал	Взнос в долл. США	I 868	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств за год, закончившийся

31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объявленные на 1982 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1982 год
Сейшельские Острова	Взнос в долл. США	1 000	-	-
	Взнос в долл. США (дополнительный)	500	-	-
Сингапур	Взнос в долл. США	3 000	-	-
Испания	Взнос в долл. США	1 000 000	-	-
Шри Ланка	Чай (каф порты БАПОР)	1 000 а/	-	-
Судан	Взнос в долл. США	6 027	6 020	6 027
Швеция	55 000 000 шведских крон	9 527 031	-	-
	5 000 000 шведских крон (специальный взнос)	886 839	-	-
Швейцария	1 500 000 швейцарских франков (регулярный взнос)	788 851	-	-
	Цельное молоко 250 тонн (фоб Роттердамский порт) на 2 115 000 швейцарских франков)	1 084 615 а/	-	-
	Мука (6 000 тонн сиф порты БАПОР) на 4 650 000 швейцарских франков	2 412 060 а/	-	-
	35 000 швейцарских франков на перевозку молока	18 519	-	-
Сирийская Арабская Республика	Арендные платежи	118 061	-	-
	Вода	14 669	-	-
	Возмещение расходов на доставку грузов	15 299	-	1 089
	Возмещение транспортных расходов	29 664	-	2 184
Таиланд	360 000 бат	15 640	-	-
Того	500 000 франков КФА	1 445	-	1 445
Тринидад и Тобаго	Взнос в долл. США	2 488	-	2 488
	Взнос в долл. США (специальный на обучение)	2 488	-	2 488
Тунис	185 509 австрийских шиллингов	11 223	-	-
Турция	Взнос в долл. США	20 000	-	-
Объединенные Арабские Эмираты	Взнос в долл. США	300 000	-	300 000
	Взнос в долл. США (специальный)	500 000	-	500 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4 000 000 фунтов стерлингов	7 211 000	-	-
Объединенная Республика Камерун	Взнос в долл. США	1 410	-	-
Соединенные Штаты Америки	Взнос в долл. США	62 000 000	-	-
	Взнос в долл. США (дополнительный)	5 000 000	-	5 000 000

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств за год, закончившийся
31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объявленные на 1982 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1982 год
Верхняя Вольта	500 000 франков КФА	1 445	-	1 445
Венесуэла	Взнос в долл. США	10 000	-	-
Вьетнам	Взнос в долл. США	5 000	-	5 000
Йемен	Взнос в долл. США	2 000	-	2 000
Югославия	Медикаменты, медицинское оборудование и одеяла	25 000	25 000	25 000
Плюс:		<u>168 494 448</u>	6 563 223	39 764 034
Разница между оценками донора и Агентства в отношении непоступивших взносов натурой				570 185
			<u>6 563 223</u>	<u>40 334 219</u>

а/ По оценке донора.

в/ По стандартной цене Агентства 1982 года.

ОБЩИЙ ФОНД

Состояние обязательств Европейского экономического сообщества
за год, закончившийся 31 декабря 1982 года
(в долл. США)

Финансовый год доноров	Характер взноса а/	Обещанная сумма	Относится к операциям в 1982 году	Остаток непоступивших взносов в 1982 году
1982 год	<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>			
	Топленое масло 437 тонн	I 156 292	I 156 292	374 658
	Обезжиренное молоко 582 тонны	681 662	681 662	419 925
	Наличные для закупки 582 тонны сахара	280 359	280 359	280 359
	Наличные для закупки 978 тонн других продуктов	I 169 834	I 169 834	I 169 834
	Наличные для оплаты расходов на обработку 2 579 тонн товаров	I 03 160	I 03 160	I 03 160
	<u>Программа дополнительного питания</u>			
	Топленое масло 185 тонн	489 506	489 506	158 608
	Обезжиренное молоко I 165 тонн	I 364 496	I 364 496	840 571
	Наличные для закупки 97 тонн сахара	46 726	46 726	46 726
	Наличные для оплаты текущих расходов по программе дополнительного питания	3 880 368	3 880 368	3 880 368
	<u>Центры профессионально-технической подготовки</u>			
	Топленое масло 40 тонн	I 05 839	I 05 839	34 293
	Обезжиренное молоко 48 тонн	56 220	56 220	34 633
	Наличные для закупки 58 тонн сахара	27 940	27 940	27 940
	Наличные для закупки 172,5 тонн других продуктов	206 336	206 336	206 336
	Наличные для оплаты расходов на обработку 318,5 тонн товаров	I 2 740	I 2 740	I 2 740
	<u>Наличные на осуществление программ в области образования</u>	I 5 521 472	I 5 521 472	I 5 521 472
		<u>25 102 950</u>	<u>25 102 950</u>	<u>23 111 623</u>

а/ Стоимость всех продовольственных товаров дается по оценке донора; они поставляются ЕЭС на условиях сиф порты БАПОР.

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы учреждений Организации Объединенных Наций
за год, закончившийся 31 декабря 1982 года
(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объявленные на 1982 год	Остаток непоступивших взносов	
			за преды- дущие годы	за 1982 год
Организация Объединенных Наций	Расходы на оплату междуна- родного персонала	5 664 204	-	-
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Расходы на персонал регулярной программы	753 867	-	-
	Обслуживание персонала, финансируемое правительством Японии	61 412	-	-
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Обслуживание персонала	398 150	-	-
		<u>6 877 633</u> =====	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год,
закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование		Прочие взносы		
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Австралия</u>						
"Австралийцы заботятся о беженцах" (АУСТКАРЕ)	Наличные для покрытия оперативных расходов медицинского центра Деир эль-Балах в Газе	-	-	-	18 899	-
<u>Австрия</u>						
Г-н Роберт Брюнер	Три швейных машины	-	-	-	-	1 000
Г-н Андель Вильгельм	Наличные	-	150	-	-	-
<u>Канада</u>						
Канадский фонд защиты детей	Наличные на оперативные расходы Центра Хан Юнис по регистрации и питанию, Газа	-	-	-	62 898	-
Г-жа Д.К. Хендерсон	Наличные	-	553	-	-	-
<u>Дания</u>						
Государственный институт сыворотки	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	2 541	-
<u>Газа</u>						
Семья Абу Миддайна	Аренда	-	-	1 139	103	-
Семья Абу Салима	Аренда	-	-	86	205	-
Семья Абу Шааба	Аренда	-	-	275	-	-
Семья Авада	Аренда	-	-	258	716	-
Семья Авада и Абу Миддайна	Аренда	-	-	177	23	-
Семья эль-Мусаддара	Аренда	-	-	23	148	-
Семья эль-Муссадара и Курана	Аренда	-	-	232	-	-
Департамент Вафф	Аренда	-	-	4 097	-	-
Различные доноры	Аренда	-	-	131	319	-
<u>Германии, Федеративная Республика</u>						
Д-р Гельмут Хирш	Наличные	102	-	-	-	-
<u>Иордания</u>						
"Аль-Тевфик тревел энд туэрс Ко."	Наличные	-	-	-	-	1 423
"Банна туэрс"	Наличные	-	-	-	-	413
Объединенный иорданско-палестинский фонд	Наличные	1 322 491	-	-	-	-
Муниципальный совет в Калькилии	Аренда	-	-	-	629	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год,
закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие юридические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
"Сауди бизнес машина Лтд."	Две электрические пишущие машинки	-	-	-	200	-
Анонимные доноры	Наличные на перестройку госпиталя в Калькилии	-	-	-	58 490	-
	Наличные	-	-	-	2 094	-
<u>Ливан</u>						
Американская миссия	Аренда	-	-	I 043	906	-
Греческая православная община	Аренда	-	-	-	I 527	-
Наследники Саададина Шатилы	Аренда	-	-	-	3 053	-
Мнеймнеж и Божсали	Аренда	-	-	-	3 435	-
Сирийская миссия в Ливане	Аренда	-	-	-	4 580	-
<u>Новая Зеландия</u>						
Совет организаций по оказанию международной помощи, восстановлению и развитию, Инк. (КОРСО)	Наличные	-	-	30 000	-	-
<u>Норвегия</u>						
Национальный центр рабочего союза	Наличные для начальной школы для девочек в Рафахе	742	-	-	-	-
Норвежский совет помощи беженцам	Наличные для покрытия оперативных расходов детского медицинского центра в Бакаа, Иордания	-	-	-	68 276	-
	Наличные на оперативные расходы Медицинского центра и Центра по питанию и регидрации им. Венче Микре, лагерь Рафах, Газа	-	-	-	I5I 600	-
Редд Барна	Наличные	80 305	-	-	-	-
<u>Саудовская Аравия</u>						
Арабо-американская нефтяная компания АРАМКО	Наличные	80 000	80 000	60 000	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год,
закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование		Прочие взносы		
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Швеция</u>						
Радда Барнен	Наличные на оперативные расходы женского учебного центра в Рамаллахе, Иордания	-	124 000	-	-	-
	Наличные на оперативные расходы по программе планирования семьи в медицинском центре, находящемся под совместным управлением БАПОР и Швеции, Газа	-	-	-	90 914	-
Шведский комитет помощи палестинским беженцам	Наличные	210	-	-	-	-
<u>Швейцария</u>						
Г-н Арно Гутерманс	Наличные	115	-	-	-	-
Г-жа Эва Мари Крбек	Наличные	-	1 007	-	-	-
<u>Сирийская Арабская Республика</u>						
Сирийские местные власти	Санитарно-гигиеническое обслуживание	-	-	-	3 077	-
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>						
Завещание г-жи Мари Аннесли	Наличные	268	-	-	-	-
"Дрияд"	Учебные пособия	876	-	-	-	-
"Христианская помощь"	Наличные на закупку инструментов для беженцев-инвалидов в Ливане	-	-	-	-	3 636
ОКСФАМ	Одеяла	-	-	-	-	10 345
	Расходы по персоналу проекта Координатора по реабилитации беженцев-инвалидов	-	-	-	-	18 014
Фонд защиты детей	Наличные на текущие расходы трех детских игровых площадок в Ливане	7 720	-	-	-	-

Таблица F (продолжение)

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год,
закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u> (продолжение)						
Брунпаркская сельская школа	Наличные для обучения Аднану Авайдеху	120	-	-	-	-
<u>Соединенные Штаты Америки</u>						
Комитет услуг американских друзей, Инк.	Наличные	397 978	-	-	-	-
Американская ассоциация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Востоке (АНЕРА)	Наличные	-	4 700	-	-	-
Г-н Роберт Бриттен	Наличные	-	1 500	-	-	-
Международный фонд для финансирования образования	Наличные на текущие расходы детских игровых площадок в Газе	45 000	-	-	-	-
Международная организация по перспективам мирового развития		-	-	-	-	20 000
Г-жа Гарриет Салион	Наличные	-	100	-	-	-
Г-н Чарлз Куэйнтанс	Наличные	-	-	-	100	-
Анонимные взносы	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	45 041	-
<u>Международные организации</u>						
КАРИТАС, Австрия	Наличные на текущие расходы Медицинского центра в Амари, Западный Берег	-	-	-	5 000	-
Федерация клубов женщин деловых и свободных профессий, Соединенные Штаты Америки	Наличные на текущие расходы женского учебного центра в Рамаллахе	-	2 083	-	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год,
закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование		Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические временные расходы
<u>Международные организации</u> (продолжение)					
Национальная Федерация содействия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Подарочные купоны Наличные для осуществления совместной программы	6 058	-	-	-
	Учебные фильмы	3 000	-	-	-
		9 264	-	-	-
Международная организация "Христианская миссия Святой земли"	Наличные на текущие расходы детских игровых площадок в Газе	36 000	-	-	-
Всемирная Федерация лютеранской церкви	Товары	-	-	-	4 147
Епископальная миссия для Палестины	Наличные на оперативные расходы Центра для слепых, Газа	-	-	155 376	-
		<u>1 990 249</u>	<u>214 093</u>	<u>252 837</u>	<u>524 774</u>
	ИТОГО всех взносов			<u>3 040 931</u> а/	<u>58 978</u>

а/ Включая взносы на сумму 199 812 долл. США, объявленные в 1982 году, однако фактически внесенные в 1983 году.

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из Фонда ОПЕК за год, закончившийся
31 декабря 1982 года
 (в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объ- явленные на 1982 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1982 год
Фонд ОПЕК	Наличные для расширения программы профессио- нально-технического обучения	<u>177 064</u>	-	<u>125 611</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств на оказание чрезвычайной помощи
Ливану за период, закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Объявленные взносы	Остаток непоступивших взносов
Аргентина	Медикаменты и медицинское оборудование	25 000 а/	25 000
Австралия	Взнос в долл. США 500 000 австралийских долларов	102 050 473 395	-
Австрия	500 000 австрийских шиллингов 100 000 австрийских шиллингов - (дополнительный взнос)	28 818 6 000	-
Канада	950 000 канадских долларов	758 120	-
Китайская Народная Республика	Взнос в долл. США	20 000	-
Дания	Взнос в долл. США 3 000 000 датских крон	684 658 347 383	- 347 383
Египет	Взнос в долл. США	50 000	50 000
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	Наличные Продовольствие	} (Подробнее см. приложение к таблице Н) 3 084 892	88 000 2 399 088
Финляндия	Взнос в долл. США		531 124
Германия, Федеративная Республика	1 000 000 марок ФРГ	392 157	-
Греция	Продовольствие	145 000	145 000
Исландия	Взнос в долл. США	18 200	18 200
Индия	340 000 австрийских шиллингов	19 890	-
Италия	Взнос в долл. США Товары (2 500 000 000 итальянских лир) Взнос в долл. США (продовольствие)	335 000 1 760 000 а/ 800 000 а/	335 000 356 821 800 000
Нидерланды	250 000 флоринов 1 500 000 флоринов	92 404 558 119	- -
Новая Зеландия	315 500 австралийских долларов	17 984	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств на оказание чрезвычайной помощи
Ливану за период, закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Объявленные взносы	Остаток непоступивших взносов
Норвегия	4 000 000 норвежских крон	584 163	-
Саудовская Аравия	10 000 000 риялов Саудовской Аравии	2 915 452	-
Сенегал	Взнос в долл. США	5 000	5 000
Швеция	3 000 000 шведских крон	487 567	-
	5 500 000 шведских крон	865 790	-
	1 345 000 шведских крон (палатки)	230 814 а/	-
	Обслуживание персонала (0,4 млн. шведских крон)	63 796 а/	-
Швейцария	250 000 швейцарских франков	115 207	-
	200 000 швейцарских франков	96 759	-
	Цельное молоко 50 тонн (500 000 швейцарских франков)	227 273 а/	-
	Палатки	94 794 а/	94 794
Таиланд	Взнос в долл. США	1 000	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Одеяла (50 000 фунтов стерлингов)	85 911 а/	-
	Мука 5 750 тонн сиф (1 млн. фунтов стерлингов)	1 700 680	-
	Палатки (37 000 фунтов стерлингов)	63 683 а/	-
Соединенные Штаты Америки	Взносов в долл. США	2 000 000	-
	Взносов в долл. США (дополнительный)	14 500 000	14 500 000
Югославия	Одеяла (500 000 динаров)	7 813 а/	7 813
		<u>34 383 896</u>	<u>19 178 099</u>

а/ По оценке донора.

ОБЩИЙ ФОНД

Состояние обязательств Европейского Экономического сообщества за период, закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Финансовый год донора	Характер взноса	Обещанная сумма *	Остаток непоступивших взносов *
1982 год	Топленое масло - 500 тонн	1 319 325	1 175 941
	Обезжиренное молоко - 1 000 тонн	1 087 473	545 053
	Растительное масло - около 700 тонн	678 094	678 094
	Наличные для оплаты расходов на обработку товаров	88 000	88 000
		<u>3 172 892</u>	<u>2 487 088</u>

* Стоимость всех продовольственных товаров дается по оценке донора; они поставляются ЕЭС на условиях сифф порты БАПОР.

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы учреждений Организации Объединенных
Наций на оказание чрезвычайной помощи Ливану
за период, закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы, объ- явленные на 1982 год	Остаток не- поступивших взносов
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Обслуживание персонала	6 800	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	388 000	388 000
Бюро Координатора Организации Объеди- ненных Наций по ока- занию помощи в слу- чае стихийных бед- ствий через ВОЗ	Наличные на медицинское обслуживание	500 000	500 000
Бюро Координатора Организации Объеди- ненных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	Взнос в долларах США на расчистку земель от камней, санитарно-гиги- енические мероприятия и создание канализаци- онных систем в лагерях, закупку зимней одежды и мыла для беженцев	I 075 148	859 000
		<u>I 969 948</u>	<u>I 747 000</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Таблица J

Взносы из неправительственных источников на оказание чрезвычайной помощи Ливану за период, закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

<u>Источник поступлений</u>	<u>Характер взноса</u>	<u>Сумма взноса</u>
<u>Австрия</u>		
Австрийские авиалинии	Перевозка груза авиатранспортом	44 248
Австрийский Красный Крест	Поношенная одежда	1 200
Австрийская организация "Фолькс хильфе"	Продовольствие	47 172
<u>Бельгия</u>		
ОКСФАМ	Одеяла	20 055
	Обезжиренное молоко - 30 тонн	46 200
<u>Финляндия</u>		
Детский сад, организованный Финляндией в Иерусалиме	Наличные	31
Финский совет помощи беженцам	Одеяла	21 112
<u>Италия</u>		
"Каритас итальяно"	Наличные	70 000
<u>Кувейт</u>		
Благотворительные организации Кувейта	Поношенная одежда	80 000
<u>Норвегия</u>		
Норвежский совет помощи беженцам	Предметы домашнего обихода и транспортные средства	240 428
	Грузовой автомобиль "Волво"	45 000
	Наличные	100 000
	Наличные	576
Норвежский совет помощи беженцам, Иерусалим		
"Редд Барна"	Расходы по персоналу	48 399
<u>Швеция</u>		
"Радда Барнен"	Наличные на закупку керосина	29 662
	Наличные на покрытие расходов по эксплуатации четырех газовых рефрижераторов	3 600
	Закупка одежды	22 238
	Обезжиренное молоко и манная крупа	32 348
	Расходы по персоналу	117 266
	Примусы	69 579
	Поношенная одежда и керосиновые плитки	451 525
	Транспортные средства	90 000
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>		
"Христианская помощь"	Наличные	60 036
Г-н Гордон Юбанк	Наличные	88
Международный центр друзей	Наличные	20
Г-н ревор Наттал	Наличные	162
ОКСФАМ	Наличные	139 951
	Продовольствие	10 856
	Одеяла	173 142

Взносы из неправительственных источников на оказание чрезвычайной помощи Ливану за период, закончившийся 31 декабря 1962 года

(в долл. США)

<u>Источник поступлений</u>	<u>Характер взноса</u>	<u>Сумма взноса</u>
<u>Соединенное Королевство Велико-</u> <u>британии и Северной Ирландии</u> (продолжение)		
	20 000 ливанских фунтов на ремонт системы водоснабжения в Баальбеке, Бурдж-аш-Шамали и Шатиле, Ливан	6 122
	Расходы по персоналу	15 209
	Наличные	25
Другие доноры	Расходы по персоналу	27 136
Фонд защиты детей	Наличные на закупку медикаментов для детей	25 000
	Наличные	227
Союз студентов Королевского колледжа		
Организация "Помощь престарелым"	Мыло и поношенная одежда	38 859
<u>Соединенные Штаты Америки</u>		
Американская ассоциация по оказанию совместной помощи Ливану, Инк.	Наличные на закупку одеял и плиток	50 000
Комитет услуг американских друзей	Поношенная одежда, мыло и одеяла	22 165
Совместный американско-еврейский комитет по распространению, Инк.	Цемент и керосиновые плитки	162 357
Американская ассоциация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Востоке, Инк. (АНЕРА)	Наличные	25 000
Г-жа У. П. Ходнетт	Наличные	400
Всемирная лютеранская организация по оказанию помощи, Инк., Нью-Йорк	Поношенная одежда и туалетное мыло	152 259
Г-жа Альберта Нобль	Наличные	300
Г-н Чарльз Куэйттанс	Наличные	250
Г-жа Сьюзан Тейлор	Наличные	200
Международная организация по перспективам мирового развития	Продовольствие	117 263
	Одеяла	113 645
	Наличные	28 000
<u>Различные доноры</u>		
Сотрудники БАПОР, Газа	Наличные	58 919
Сотрудники БАПОР, северный Ливан	Наличные	5 652
Организация освобождения Палестины	Одеяла и продовольствие	479 402
Всемирная федерация лютеранской церкви	Поставки	3 527
Г-жа Лейла Досс	Палатки, одеяла и поношенная одежда	124 700
Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)	Наличные	500
ЮНИСЕФ, Иерусалим	Продовольствие	201 188
Благотворительные организации, поддерживаемые ООН	Обезжиренное молоко, мыло и одеяла	12 950
Международный комитет Красного Креста, Женева	Одеяла	274 085
	Гигроскопическая вата	12 283
	Продовольствие	370 044

Взносы из неправительственных источников на оказание чрезвычайной помощи Ливану за период, закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

<u>Источник поступлений</u>	<u>Характер взноса</u>	<u>Сумма взноса</u>
<u>Различные доноры (продолжение)</u>		
Ближневосточный совет церквей и Центральный комитет менонитов	Продовольствие, мыло и поношенная одежда	6 291
Арабо-израильский благотворительный комитет Галилеи	Ботинки на резиновой подошве и поношенная одежда	47 662
Сотрудники Венского международного центра	Поношенная одежда	9 050
Анонимные доноры	Поставки	2 401
	Наличные	486
		<u>4 358 451</u>

а) На 31 декабря 1982 года остаток непоступивших взносов составил 2 540 502 долл. США, из которых 72 441 долл. США было получено в 1983 году во время подготовки этих счетов.

ОБЩИЙ ФОНД

Различные поступления за год, закончившийся 31 декабря
1982 года

(в долл. США)

Виды поступлений	Сумма
Банковский процент	4 537 215
Продажа пустых контейнеров	285 925
Возмещение административных расходов фонда обеспечения персонала на местах	72 107
Продажа непригодного оборудования, металлолома и испорченной муки	9 296
Прибыли от деятельности, приносящей доход	24 005
Накладные расходы, возмещенные при приобретении товаров для третьих сторон	16 695
Получение страховых сумм в счет возмещения ущерба, причиненного пожарами	38 211
Различные поступления	12 010
	<hr/>
Всего по разделу Различные поступления	4 995 464 =====

ОБЩИЙ ФОНД

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившийся 31 декабря 1982 года

(в долл. США)

Образование	Обязатель- ства, пе- ренесенные с 1981 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1983 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Общее образование</u>				
Начальное образование	4 484 024	1 127 546	3 035 354	321 124
Подготовительное образование	328 933	315 476	90 099	(76 642)
Среднее образование	109 243	91 889	-	17 374
Работа с молодежью	35 012	5 112	16 735	13 165
Центры по дошколь- ному обучению	860	1 005	-	(145)
Подготовка персонала без отрыва от про- изводства и центры по развитию обра- зования	12 246	9 529	-	2 717
Итого на общее образование	<u>4 970 318</u>	<u>1 550 537</u>	<u>3 142 188</u>	<u>277 593</u>
<u>Профессионально-техни- ческая подготовка</u>				
<u>Подготовка, осущест- вляемая в центрах БАПОР</u>				
Центр обучения в Вади-Сире	161 245	110 418	36 164	14 663
Центр обучения в Аммане	89 288	82 290	5 622	1 376
Центр профессио- нально-техничес- кого обучения в Каландии	87 269	46 628	37 871	2 770
Центр подготовки учителей в Рамал- лахе	10 348	1 467	-	8 881
Центр обучения жен- щин в Рамаллахе	33 041	28 171	2 341	2 529
Центр профессиональ- ной подготовки в Газе	179 463	121 288	36 561	21 614

Таблица 1 (продолжение)

Образование	Обязатель- ства, пере- несенные с 1981 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1983 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Подготовка, осущест-</u> <u>вляемая в центрах</u> <u>БАПОР (продолжение)</u>				
Учебный центр в Сиблине	81 429	33 397	948	47 084
Центр профессио- нально-техни- ческого обуче- ния в Дамаске	150 408	89 962	39 305	21 141
Обучение взрослых ремеслам	82	1 754	-	(1 672)
Обучение в центре подготовки портных	46 585	-	-	46 585
Итого на про- фессиональ- ное обучение, осуществляе- мое в цент- рах БАПОР	<u>839 158</u>	<u>515 375</u>	<u>158 812</u>	<u>164 971</u>
<u>Подготовка, субсиди-</u> <u>руемая вне центров</u> <u>БАПОР</u>				
Начальная подготов- ка акушеров	4 633	4 072	-	561
Подготовка препода- вателей професси- онального обучения	3 981	3 518	-	463
Подготовка молодых людей-инвалидов	9 151	9 151	-	-
Итого на подго- товку, осущест- вляемую вне центров БАПОР	<u>17 765</u>	<u>16 741</u>	<u>-</u>	<u>1 024</u>

Таблица 1 (продолжение)

Образование	Обязатель- ства, пере- несенные с 1981 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1983 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Университетское обра- зование</u>				
Стипендии для обу- чения в универ- ситете в Иордании	-	-	-	-
Стипендии для обу- чения в универ- ситете на Западном берегу	9 293	9 293	-	-
Стипендии для обуче- ния в университете в Египте	4 538	4 537	-	I
Стипендии для обуче- ния в университете в Сирийской Араб- ской Республике	17 585	17 584	-	I
Стипендии для обуче- ния в университете в Ливане	-	-	-	-
Стипендии для обуче- ния в университете в Ираке	-	-	-	-
Стипендии для обуче- ния в университете в Турции	-	-	-	-
Стипендии для обуче- ния в университете в Саудовской Аравии	-	-	-	-
Стипендии для обуче- ния в университете в Судане	-	-	-	-
Итого на обуче- ние в универси- тетах	<u>31 416</u>	<u>31 414</u>	<u>-</u>	<u>2</u>
Итого на професси- онально-техничес- кую подготовку	<u>888 339</u>	<u>563 530</u>	<u>158 812</u>	<u>165 997</u>
Итого по разделу образование	<u><u>5 858 657</u></u>	<u><u>2 114 067</u></u>	<u><u>3 301 000</u></u>	<u><u>443 590</u></u>

Таблица I. (продолжение)

Здравоохранение	Обязатель- ства, пере- несенные с 1981 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1983 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Медицинское обслужи- вание</u>				
Лабораторное обслу- живание	2 957	3 057	-	(100)
Больничное обслу- живание	211 655	25 126	168 172	18 357
Центры по охране здоровья матерей	46 493	35 688	10 805	-
Больницы общего про- филя	360	272	-	88
Зубоврачебная по- мощь	2 635	-	-	2 635
Медицинское обучение	6 496	24	-	6 472
Другие виды медицин- ского обслужива- ния	16 257	-	-	16 257
Итого на меди- цинское об- служивание	<u>286 853</u>	<u>64 167</u>	<u>178 977</u>	<u>43 709</u>
<u>Дополнительное пита- ние</u>				
Программа выдачи горячей пищи	75 147	23 161	360	51 626
Программа выдачи молока	<u>2 550</u>	<u>2 519</u>	-	<u>31</u>
Итого на дополни- тельное пита- ние	<u>77 697</u>	<u>25 680</u>	<u>360</u>	<u>51 657</u>

Таблица 1 (продолжение)

Здравоохранение	Обязатель- ства, пере- несенные с 1981 года	Погашен- ные обя- зательст- ва	Обязатель- ства, пере- несенные на 1983 год	Экономия в в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Санитарно-гигиеничес- кие мероприятия</u>				
Дренаж наземных вод	53 698	38 534	-	15 164
Уборка мусора и канализация	58 972	16 566	-	42 406
Водоснабжение	20 724	16 681	-	4 043
Вспомогательные санитарные меро- приятия	1 800	-	-	1 800
Итого на сани- тарно-гигие- нические меро- приятия	<u>135 194</u>	<u>71 781</u>	-	<u>63 413</u>
Итого по разделу здравоохра- нение	<u>499 744</u>	<u>161 628</u>	<u>179 337</u>	<u>158 779</u>
<u>Оказание непосредст- венной помощи</u>				
<u>Основные продовольст- венные пайки</u>				
Распределение	<u>15 244</u>	<u>13 673</u>	-	<u>1 571</u>
Итого на основные продовольствен- ные пайки	<u>15 244</u>	<u>13 673</u>	-	<u>1 571</u>
<u>Жилища</u>				
Строительство и ремонт жилищ	143 137	56 697	80 993	5 447
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	<u>11 228</u>	<u>1 671</u>	-	<u>9 557</u>
Итого на жилища	<u>154 365</u>	<u>58 368</u>	<u>80 993</u>	<u>15 004</u>

Таблица I (продолжение)

Оказание непосредственной помощи	Обязательства, перенесенные с 1981 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1983 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>				
Одеяла	66 836	60 017	-	6 819
Итого на помощь особо нуждающимся беженцам	66 836	60 017	-	6 819
Итого по разделу оказание непосредственной помощи	236 445	132 058	80 993	23 394
<u>Общие расходы</u>				
<u>Услуги по снабжению и транспорт</u>				
Закупка материально-технических средств и контроль	758	-	-	758
Хранение материалов на складах	30 465	8 536	-	21 929
Содержание транспортных средств	12 507	4 934	3 021	4 552
Пассажирский транспорт	7 233	4 663	-	2 570
Грузовой транспорт	15 604	-	-	15 604
Административные расходы	1 485	1 536	-	(51)
Итого на услуги по снабжению и транспорт	68 052	19 669	3 021	45 362

Таблица 1 (продолжение)

Общие расходы	Обязатель- ства, пере- несенные с 1981 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1983 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Другие виды внутрен- него обслуживания</u>				
Административные службы	26 265	13 158	-	13 107
Финансовые службы	561	561	-	-
Службы обработки данных	500	-	-	500
Техническое обслу- живание	13 218	9 876	3 756	(414)
Итого на другие виды внутрен- него обслужи- вания	<u>40 544</u>	<u>23 595</u>	<u>3 756</u>	<u>13 193</u>
<u>Общие административ- ные расходы</u>				
Административные расходы в районах	540	524	-	16
Административные расходы в лаге- рях	1 350	1 216	-	134
Службы общественной информации	<u>61 865</u>	<u>21 999</u>	<u>20 763</u>	<u>19 103</u>
Итого на общие административ- ные расходы	<u>63 755</u>	<u>23 739</u>	<u>20 763</u>	<u>19 253</u>
Итого по разделу общие расходы	<u>172 351</u>	<u>67 003</u>	<u>27 540</u>	<u>77 808</u>

Таблица L (продолжение)

Общие расходы	Обязатель- ства, пере- несенные с 1981 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1983 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам</u>				
<u>Расходы, вызванные местными беспоряд- ками</u>				
Ремонт центров по распределению продуктов пита- ния	363	-	-	363
Ремонт жилищ	I 639	I 486	-	I 53
Итого на рас- ходы, вызван- ные местными беспорядками	2 002	I 486	-	516
Итого по разде- лу чрезвычай- ные расходы, не распреде- ляемые по программам	2 002	I 486	-	516
Итого по всем разделам	<u>6 769 199</u>	<u>2 476 242</u>	<u>3 588 870</u>	<u>704 087</u>

Примечания к финансовым ведомостям общего фонда за год,
закончившийся 31 декабря 1982 года

Ведомость бюджета, расходов и обязательств

Примечание 1

Бюджетные данные отражают состояние бюджета Агентства за 1982 год, представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии 4/, с исправлениями и в том виде, в каком он был представлен Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии 5/, а также с дополнительными исправлениями, осуществленными в порядке исключения с целью внесения бюджетных данных об оказании чрезвычайной помощи Ливану.

Ведомость поступлений, расходов и обязательств

Примечание 2

В поступления включены только взносы в БАПОР. Взносами в БАПОР считаются взносы, которые поступают непосредственно в его распоряжение и используются в рамках его программы. Все другие взносы, даже если они находятся в ведении БАПОР, рассматриваются как суммы, представленные непосредственно для беженцев, и в доход не включаются.

Примечание 3

Взносы натурой регистрируются на основе оценок доноров, если таковые известны; в противном случае — на основе стандартных цен Агентства. С тем чтобы избежать расхождений между счетами поступлений и расходов в тех случаях, когда взносы натурой учитывались по статье поступлений на основе оценок, отличающихся от стандартных цен Агентства, эти расхождения отражены в счетах расходов (см. также примечание 9 ниже).

Примечание 4

Расходы и обязательства покрываются за счет текущих поступлений за год. Они отличаются друг от друга лишь тем, что расходы отражают фактические затраты и возросшие проценты, в то время как обязательства представляют собой резервные средства по бюджетным статьям, расходы по которым должны покрываться за счет текущих поступлений за год. Данные о расходах и обязательствах представлены в таблицах отдельно (см. расходы в таблице А и обязательства в таблице В).

Примечание 5

Распределение общих расходов по трем основным программам (то есть образование, здравоохранение и оказание непосредственной помощи) основывается на процентном соотношении, указанном в таблице А и таблице В общего фонда.

Ведомость оборотного капитала

Примечание 6

Средства на счете оборотного капитала Агентства представляют собой превышение его активов над пассивами и формируются исключительно на основе накопления годовых превышений поступлений над расходами за вычетом годовых превышений расходов над поступлениями начиная со дня создания Агентства. Поэтому этот счет не обеспечивается специально выделяемыми средствами.

Примечание 7

По сравнению с предыдущим годом сальдо оборотного капитала значительно уменьшилось в результате превышения расходов на оказание чрезвычайной помощи Ливану над поступлениями, которое составило 11,1 млн. долл. США.

Ведомость активов и пассивов

Примечание 8

Сумма, включенная в раздел "Кассовая наличность и наличность в банках", представляет собой наличность, находящуюся у держателей подотчетных сумм, кассиров, а также неоплаченные чеки, которые по состоянию на 31 декабря 1982 года были выписаны за шесть месяцев. Указанная общая сумма составляет 1 121 530 долл. США.

Примечание 9

Суммы взносов, получаемые в виде поставок продовольствия, приводятся по оценкам доноров, если таковые известны; в противном случае — на основе стандартных цен Агентства. В первом случае любая разница между стандартными ценами Агентства и оценкой донора, содержащаяся во взносах, которые должны были быть получены в конце года, соответственно снималась со счетов расходов или добавлялась к этим счетам и добавлялась ко взносам или отнималась от взносов, которые следует получить.

Примечание 10

Значительное увеличение суммы взносов, которые должны были быть получены в подотчетном году, вызвано включением все еще не внесенных сумм пожертвований на оказание чрезвычайной помощи Ливану. По состоянию на 31 декабря 1982 года взносы, которые будут осуществлены в целях реализации этой конкретной программы, составляют:

наличными	17 377 034
в натуре	<u>6 088 567</u>
Итого	<u>23 465 601</u>

(См. таблицы Н, I и J).

Примечание 11

Наличные запасы постоянно оцениваются по средневзвешенным издержкам производства в ценах сиф или в эквивалентных ценах за вычетом возможных убытков по пришедшим в негодность товарам. Сумма в размере 5 284 860 долл. США на оказание чрезвычайной помощи Ливану включена в статью "Запасы материалов".

Примечание 12

а) Увеличение ассигнований на покрытие расходов, связанных с окончанием срока службы персонала, с 44 849 долл. США на 31 декабря 1981 года до 52 867 576 долл. США на 31 декабря 1982 года является, как и в предыдущем году, следствием естественного роста пассивов в результате увеличения вознаграждений и политики Агентства, направленной на постепенное снижение доли сотрудников, которые не получают при окончании срока службы выходного пособия. В этом году эта доля по каждой из основных категорий сотрудников была снижена еще на 10 процентов, в результате чего в настоящее время выходное пособие не получают 20 процентов сотрудников категории общего обслуживания и учителей и 10 процентов разнорабочих.

б) Агентство намеревается со временем обеспечить выплаты в связи с уходом сотрудников со службы во всех случаях. Если бы это было осуществлено в подотчетном году, соответствующая сумма возросла бы приблизительно на 7 млн. долл. США.

Примечание 13

Ассигнования для покрытия расходов по репатриации персонала на случай возможной репатриации местного персонала, переводимого из Бейрута в Вену и Амман, вновь увеличились в этом году на 250 000 долл. США, в результате чего общая сумма составила 750 000 долл. США. В последующие два года эти ассигнования будут постоянно расти до тех пор, пока эти средства не будут полностью исчерпаны.

Примечание 14

По состоянию на 31 декабря 1982 года статья "Резерв непогашенных бюджетных обязательств" возросла на 33,5 млн. долл. США по сравнению с прошлым годом. Столь значительное увеличение резерва объясняется включением в эту статью обязательств, которые связаны с оказанием чрезвычайной помощи Ливану и которые в целях облегчения составления бюджета и отчетности относятся на счет расходов 1982 финансового года; их сумма составляет 31,2 млн. долл. США.

Примечание 15

По состоянию на 31 декабря 1982 года переходящий остаток обязательств Агентства составил 3 468 093 долл. США, включая сумму размещенных заказов на еще не полученные товары. Кроме того, можно считать, что существует переходящий остаток обязательств, который является довольно существенным, но который в данный момент нельзя определить в связи с некоторыми запросами правительств о предоставлении субсидий.

Примечание I6

а) Краткая сводка основных средств, не представленных в счетах (см. главу VI (е) в разделе "Сводка основных операций по составлению отчетности"), приводится по первоначальной стоимости:

	<u>В долл. США</u>
Транспортные средства (с включением учтенных, но еще не поставленных транспортных средств)	4 553 732
Другое оборудование	7 229 037
Земельные участки, принадлежащие БАПОР	51 248
Здания, находящиеся на земельных участках, принадлежащих БАПОР	<u>422 031</u>
	<u>12 256 048</u>

б) Агентство имеет право лишь на временное использование зданий (школ, учебных центров, пунктов по распределению продуктов питания, поликлиник, складов и других строений), построенных им на земле, принадлежащей правительствам или арендуемой у частных землевладельцев. По состоянию на 31 декабря 1982 года общие расходы на строительство подобных зданий (включая расходы по финансированию - в некоторых случаях - сделок, связанных с приобретением земли органами местного управления, и по выплате компенсации частным землевладельцам, сдающим свою землю в аренду) составили 30 205 071 долл. США.

с) Агентство израсходовало также в общей сложности 10 957 808 долл. США на строительство жилых помещений для беженцев на земле, принадлежащей правительствам или частным лицам. Правовой статус этих жилых помещений остается неопределенным.

Примечание I7

На операции отделения БАПОР в Ливане оказало существенное влияние чрезвычайное положение в этой стране, возникшее в рассматриваемый период. В результате этого полученные от него данные о произведенных затратах являются, вероятно, не столь полными и точными, какими они были бы в противном случае. Тем не менее имеющаяся у Агентства информация дает ему основание заключить, что представленные таким образом данные являются в целом верными и что вероятность какой-либо ошибки в ведомости активов и пассивов Агентства в целом сведена к минимуму.

IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА
МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИМСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1982 ГОДА

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Активы и пассивы
(в долл. США)

	По состоянию на	
	31 декабря 1982 года	31 декабря 1981 года
<u>Активы</u>		
Капиталовложения (таблица А):		
"Бэнк оф Америка", Лондон	43 626 114	39 350 961
"Бэнкерс траст", Лондон	57 507 587	51 659 336
"Фёрст нэшнл бэнк оф Чикаго", Женева	62 866 784	54 659 715
"Кредитанштальт Банкверайн", Вена	26 932 081	13 137 934
	<u>190 932 566</u>	<u>158 807 946</u>
Задолженность общего фонда		
БАПОР	-	16 626
	<u>190 932 566</u>	<u>158 824 572</u>
<u>Пассивы</u>		
Кредиты постоянных участников: а/		
Кредиты в долл. США	35 058 618	29 774 324
Кредиты в ливанских фунтах		
90 054 965 ливанских фунтов по курсу 0,2600 л.ф. за 1 долл.		
США	23 414 291	19 471 966
Кредиты в сирийских фунтах		
71 449 531 сирийских фунтов по курсу 0,2564 с.ф. за 1 долл.		
США	18 319 660	15 553 210
Кредиты в иорданских динарах		
28 708 781 иорданских динаров по курсу 2,8200 и.д. за 1 долл.		
США	80 958 762	70 635 712
Кредиты в австрийских шиллингах		
104 858 283 австрийских шиллин- гов по курсу 0,0600 а.ш. за 1 долл. США	6 291 497	5 215 848
	<u>164 042 828</u>	<u>140 651 060</u>
Кредиты бывших участников	1 365 115	1 429 342
Задолженность в общий фонд БАПОР..	570 963	-

Ведомость I (продолжение)

Остаток в результате корректировок обменного курса <u>а/</u>	487 492	131 259
Превышение активов над пассивами: Наличная сумма доходов, подлежащих распределению (ведомость II)	19 753 470	13 825 771
Нераспределенный остаток (ведомость III)	<u>4 712 698</u> <u>190 932 566</u>	<u>2 787 140</u> <u>158 824 572</u>

а/ См. примечание I ниже.

Правильность удостоверяется

Утверждается

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Счет распределения доходов

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1982 года	31 декабря 1981 года
Остаток на I января	13 825 771	15 904 553
<u>Плюс:</u>		
Перевод средств из нераспределенной суммы остатка	<u>300 000</u> 14 125 771	<u>1 600 000</u> 17 504 553
<u>Минус:</u>		
Проценты, переведенные на счета участников за предыдущий год	<u>13 858 484</u> <u>267 287</u>	<u>17 104 189</u> <u>400 364</u>
<u>Плюс чистая сумма доходов:</u>		
Чистая сумма доходов от капиталовложений (см. таблица А) ...	22 336 620	15 490 057
<u>Плюс:</u>		
Чистая сумма прибыли в результате изменения валютных курсов при расчете с окончившими срок службы сотрудниками	<u>7</u> 22 336 627	<u>(94 543)</u> 15 395 514
<u>Минус:</u>		
Административные расходы	<u>81 049</u>	<u>90 228</u>
Чистая сумма доходов	22 255 578	15 305 286
<u>Минус:</u>	<u>22 522 865</u>	<u>15 705 650</u>
Перевод десятипроцентной суммы чистого дохода в нераспределенную сумму остатка (ведомость III)	<u>2 225 558</u> 20 297 307	<u>1 530 529</u> 14 175 121
<u>Минус:</u>		
Проценты по кредитам, отмененным в течение года	<u>543 837</u>	<u>349 350</u>
Остаток на 31 декабря	<u>19 753 470</u>	<u>13 825 771</u>

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

Ведомость III

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Нераспределенный остаток

(в долл. США)

	<u>За год, закончившийся</u>	
	<u>31 декабря</u> <u>1982 года</u>	<u>31 декабря</u> <u>1981 года</u>
Остаток на 1 января	2 787 140	2 856 611
<u>Минус:</u>		
Перевод средств в доходы для распределения	<u>300 000</u> 2 487 140	<u>1 600 000</u> 1 256 611
<u>Плюс:</u>		
Перевод средств из доходов за текущий год	<u>2 225 558</u>	<u>1 530 529</u>
Остаток на 31 декабря	<u>4 712 698</u>	<u>2 787 140</u>

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

Таблица

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Капиталовложения и доходы по капиталовложениям за год, закончившийся
31 декабря 1982 года

(в долл. США)

	"Банк оф Америка", Лондон	"Банкерс траст", Лондон	"Ферст нэшнл банк оф Чикаго", Женева	"Кредитан- штальт Банк- верайн", Вена	Всего
Капиталовложения по состоянию на 1 января	39 350 961	51 659 336	54 659 715	13 137 934	158 807 946
Плюс:					
Финансирование в течение года	(1 194 992) <u>38 155 969</u>	- <u>51 659 336</u>	- <u>54 659 715</u>	10 982 992 <u>24 120 926</u>	9 788 000 <u>168 595 945</u>
Валовые поступления по капи- таловложениям	5 585 512	5 916 562	8 283 584	2 828 784	22 614 442
Минус:					
Гонорары управляющих по воп- росам капиталовложений	<u>115 367</u>	<u>66 311</u>	<u>76 515</u>	<u>17 629</u>	<u>277 822</u>
Чистые поступления по капи- таловложениям	<u>5 470 145</u>	<u>5 848 251</u>	<u>8 207 069</u>	<u>2 811 155</u>	<u>22 336 620</u>
Капиталовложения по состоянию на 31 декабря а/	<u>43 626 114</u>	<u>57 507 587</u>	<u>62 866 784</u>	<u>26 932 081</u>	<u>190 932 566</u>
Рентабельность капиталовло- жений б/	<u>14,1%</u>	<u>11,3%</u>	<u>15,0%</u>	<u>15,0%</u>	<u>13,6%</u>
Распределение капиталовложений по валютам		В процентах			
Доллары США	80,0	71,9	99,3	99,5	86,7
Фунты стерлингов	-	3,6	-	-	1,1
Швейцарские франки	-	-	0,2	-	0,1
Марки ФРГ	11,5	9,5	0,5	-	5,6
Голландские гульдены	8,5	-	-	-	1,9
Австрийские шиллинги	-	-	-	0,5	0,1
Японские иены	-	15,0	-	-	4,5
	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>
Распределение капиталовложений по виду инвестирования и сро- кам погашения		В процентах			
Банковские вклады со сроком погашения до одного года ..	6,5	17,6	89,8	38,5	41,8
Ценные бумаги с фиксированным сроком погашения:					
до двух лет	3,8	70,2	0,2	7,2	23,0
до пяти лет	89,7	12,2	9,5	54,3	35,0
свыше пяти лет	-	-	0,5	-	0,2
	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

а/ См. примечание 2 ниже.

б/ См. примечание 3 ниже.

Примечания к финансовым ведомостям Фонда обеспечения
персонала на местах за год, закончившийся 31 декабря
1982 года

Примечание 1

Прибыли и убытки, возникшие в результате изменения обменных курсов различных местных валют за год, закончившийся 31 декабря 1982 года, и отнесенные на соответствующие счета постоянных сотрудников, распределялись на вышеуказанную дату следующим образом:

В долл. США

Ливанские		
фунты:	Убытки 17% - 17 985 245 л.ф. по курсу 0,2600 л.ф. за 1 долл. США	4 676 424
Иорданские		
динары:	Прибыли 4% - 1 093 833 и.д. по курсу 2,8200 и.д. за 1 долл. США	3 084 609
Австрийские		
шиллинги:	Прибыли 5% - 4 993 251 ав.ш. по курсу 0,0600 ав.ш. за 1 долл. США	299 595
	<u>Чистые убытки</u>	<u>1 292 220</u>

Эти коррективы обменных курсов округлены до наименьшего целого показателя соотношения валют, в результате чего некоторые сальдо остались по-прежнему включенными в счета прибылей и убытков с учетом изменений обменных курсов различных местных валют. Эти сальдо будут использованы при подсчете без электронных средств обработки данных необходимых коррективов обменных курсов в отношении сотрудников, ушедших в отставку в период с 1 января 1983 года по первый день начала начисления заработной платы за февраль 1983 года, а также сотрудников, переведенных в другие места службы в течение 1982 года.

Примечание 2

Стоимость ценных бумаг определяется на основе принципа оценки по номинальной или рыночной стоимости, независимо от того, какая из них ниже; по состоянию на 31 декабря 1982 года портфель ценных бумаг, вверенных "Банк оф Америка", "Ферст нэшнл банк оф Чикаго" и "Кредитанштальт Банкверайн", оценен по номинальной стоимости, в то время как портфель ценных бумаг, вверенных "Банкерс траст" - по рыночной стоимости. Поэтому данные о капиталовложениях на конец года, приведенные в таблице выше, отличаются от данных, представленных тремя основными управляющими по вопросам капиталовложений в их годовых отчетах за 1982 год.

Примечание 3

В силу вышеуказанных причин показатели рентабельности капиталовложений по суммам, вверенным "Банк оф Америка", "Ферст нэшнл банк оф Чикаго" и "Кредитанштальт Банкверайн", которые указаны в таблице А, отличаются от показателей за 1982 год, приведенных этими управляющими.

V. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ЛАГЕРЯ БЕИСАРИХ ЗА
ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1982 ГОДА

ФОНД ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ

Счет операций за период, закончившийся
31 декабря 1982 года
 (в долл. США)

Взносы, полученные от:	
Правительства Ливана (5 млн. ливанских фунтов)	I 600 000
Правительства Нидерландов (24 150 фунтов стерлингов и 50 000 флоринов)	69 783
	<u>I 669 783</u>
<u>Плюс:</u>	
Полученный банковский процент	I 445 441
	<u>3 115 224</u>
<u>Минус:</u>	
Произведенные расходы	<u>I 70 424</u>
Свободный от обязательств остаток на 31 декабря	2 944 800 =====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ФОНД ЛАГЕРЯ БЕИСАРИХ

Активы и пассивы по состоянию на 31 декабря
1982 года

(в долл. США)

Активы

Банковская наличность	2 944 800
	<u>2 944 800</u>
	=====

Пассивы

Свободный от обязательств остаток оперативного фонда	2 944 800
	<u>2 944 800</u>
	=====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется
Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается
Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ФОНД ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ

Примечания к финансовым ведомостям за период, закончившийся 31 декабря 1982 года

Примечание 1

Этот специальный фонд был создан в соответствии с финансовым положением I3.1 Агентства в целях определения основ бюджетного обеспечения и отчетности для строительства лагеря беженцев в Бейсарих, Ливан.

Примечание 2

Осуществление операций, связанных с этим проектом, было начато в 1977 году, когда были получены взносы и процентный доход от инвестиций за период, закончившийся 31 декабря 1977 года. Однако до 1 января 1978 года не было произведено никаких расходов. Вследствие этого представленный здесь счет операций охватывает весь период с момента создания проекта в 1977 году до 31 декабря 1982 года. Однако следует отметить, что в течение трех последних лет осуществление проекта было приостановлено и что в 1980, 1981 и 1982 годах не было произведено никаких расходов.

VI. СВОДКА ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ СОСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ *

Ниже излагаются основные операции по составлению отчетности Агентства. Эти операции осуществляются в основном применительно к общему фонду, однако в ряде случаев они также осуществляются в отношении фонда обеспечения персонала на местах и фонда лагеря Бейсарих:

а) отчетность Агентства ведется в соответствии с Финансовыми положениями Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, разработанными Генеральным комиссаром в консультации с Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

б) финансовым периодом Агентства является календарный год;

с) активы и пассивы, а также поступления и расходы обычно учитываются на основе отчетности, предусматривающей их увеличение. Основным исключением из этого правила является то, что все взносы, кроме взносов правительств или учреждений Организации Объединенных Наций, обычно учитываются только на основе фактического получения наличности или взносов натурой (см. также пункт е ниже);

д) отчетность Агентства ведется в долларах США. Сделки в других валютах пересчитываются в доллары США во время совершения этих сделок по обменным курсам, установленным Агентством. В конце финансового периода активы и пассивы в иной валюте, чем доллар США, выражаются в долларах США в соответствии с применяемыми в это время Агентством обменными курсами;

е) основные средства Агентства (состоящие из транспортных средств, прочего оборудования, определенной земельной площади и зданий на ней) не включены в активы, представленные в ведомости У общего фонда. Стоимость этих средств была полностью отнесена за счет расходов в период покупки, строительства или бюджетного обязательства на эти цели. В отношении таких активов ведется учет (см. сводку в примечании I6а к финансовым ведомостям общего фонда). Также не включены в ведомость У общего фонда здания и жилые помещения для беженцев, построенные Агентством на земле, принадлежащей различным правительственным органам или частным лицам. Однако соответствующий учет также ведется в отношении этих зданий и жилых помещений для беженцев, право собственности на которые в будущем, вероятно, перейдет к соответствующим землевладельцам, хотя это менее вероятно в случае с жилыми помещениями для беженцев (сводку см. в примечаниях I6б и с к финансовым ведомостям общего фонда);

* См. также дополнительную информацию относительно некоторых методов составления отчетности в примечаниях к финансовым ведомостям общего фонда.

- f) различные поступления:
- i) чистые поступления, полученные от коммерческой деятельности, представляются в виде различных поступлений;
 - ii) возмещение расходов, которые были сняты со счета в течение того же финансового периода, кредитуются на те же счета расходов, тогда как возмещения расходов, относящихся к более ранним финансовым периодам, обычно кредитуются на счет различных поступлений;
- г) прибыль или убытки при обмене валют указываются в виде увеличения поступлений или вычета из них.

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № IЗ (А/36/13 и Corr.1), пункты 208-211.

2/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № IЗ (А/35/13), пункт I68.

3/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 5С (А/37/5/Add.3)

4/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № IЗ (А/36/13 и Corr.1), глава III.

5/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № IЗ (А/37/13), глава IV.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
